



Egz. archiwalny

NASZA Trójwies

miesięcznik
Rady i Urzędu
Gminy



NR 3 (128) ROK XII

MARZEC 2004 r.

ISSN 1506-0470

Nakład 800 egz.

egz. bezpł.

WÓJT GMINY INFORMUJE

Gminne Przedszkole w Istebnej ogłasza zapisy dla dzieci w wieku od 2,5 do 6 lat do przedszkola 9-cio godzinnego i oddziałów przedszkolnych na rok szkolny 2004/2005 w Istebnej w dniach 5-10 kwietnia 2004 r. w godz. od 8.00 do 16.00 oraz zapisy do oddziałów przedszkolnych w Szkołach Podstawowych w Jaworzynce i Koniakowie w dniach 5-6 kwietnia 2004 r. w godz. od 8.00 do 13.00.

*Dyrektor Gminnego Przedszkola w Istebnej
Elżbieta Studzińska*

TERMINY ZEBRAŃ WIEJSKICH

Koniaków – 14.03.04 r. o godz. 10.30 w OSP Koniaków
Jaworzynka – 21.03.04 r. o godz. 9.00 w OSP Jaworzynka
Istebna – 28.03.04 r. o godz. 10.30 w OSP Istebna

15 marca br. mija termin płatności I raty podatków oraz za wywóz nieczystości.

Z dniem 1 kwietnia br. wznawiamy skup butelek szklanych, złomu, plastiku, petów plastikowych i makulatury. Punkt skupu znajduje się na bazie obok Magazynu Towarów Masowych – naprzeciw boiska pod Skocznią.

30 marca br. o godz. 14.00 w GOK odbędzie się spotkanie osób zainteresowanych utworzeniem Gminnego Koła PCK. Serdecznie zapraszamy!

NOWY SYSTEM ŚWIADCZEŃ RODZINNYCH OD 1 MAJA
- szczegóły na str. 4

*Pani Redaktor Krystynie Ruckiej
wszystkiego najlepszego -
zdrowia i pomyślności
z okazji imienin*

*składają Wójt Gminy
oraz pracownicy Urzędu*



Fot. Józef Michałek

POWIYNSZOWANI NA DZIŹN KOBIET MARZEC 2004 Z OKAZJI DNIA ŚWIĘTA KOBIET FSZECKIM KOBIETÓM, BABÓM.

*Niech se ze fszelkimi problemami
dobrze radzóm, szczyńsčia zdrowia pomyślności
od fszelkich kłopotów wolności
żeby wóm babeczki rosło kónto w banku
a w barku żebyście miały wdycki cosi na przepłókanie karku
cobyście miały fszeljikago towaru pełne pudła
żeby w nasi trójwiosce żodno Baba przy piecu nie schudła*

*życzymy wóm babeczki baby
coby wasi chłopi ni mieli żodnej wady
żeby chłopi dbali o swoje rodziny
a w karczmie nie siedzieli deli jako pół godziny
cobyście miały wdycki suto zastawione stoły
żebyście sie wdycki śmiali
pociechy z narzeczónych, kochanków, mężów i ze swoich dzieciek
tego wóm życzy Jozef z Olecek*

Uwaga rolnicy!

Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa przedstawia Harmonogram szkoleń na temat wypełniania wniosków o wpis do ewidencji producentów i o przyznanie płatności obszarowych na rok gospodarczy 2004/2005.

Gmina	Miejscowość	Miejsce	Godzina	Data	Nazwa m-ści obj. spotkan.
Istebna	Istebna	OSP	10.00	12.03.04	Istebna
Istebna	Istebna	OSP	10.00	13.03.04	Istebna
Istebna	Koniaków	OSP	10.00	19.03.04	Koniaków
Istebna	Koniaków	OSP	10.00	20.03.04	Koniaków
Istebna	Jaworzynka	OSP	10.00	26.03.04	Jaworzynka
Istebna	Jaworzynka	OSP	10.00	27.03.04	Jaworzynka



Fot. J. Kaban

HARMONOGRAM SZCZEPIENIA PSÓW PRZECIW WŚCIEKLIŹNIE

Miejscowość Data szczepienia Godzina Miejsce szczepienia
Jaworzynka 27.03.2004

- 9.00 Trzyciatek
- 10.00 Duraje /p. Zogata/
- 11.00 Łabaje /p. Juroszek/
- 12.00 Centrum
- 13.00 Krzyżowa
- 14.00 Byrty /p. Urbaczka/

Jaworzynka 29.03.2004

- 11.00 Krężelka /k. Sklepu/
- 12.00 Do Młyna /p. Wawrzacz/
- 13.00 Zapasieki /p. Polok/
- 14.00 Na Biedę /k. Sklepu/

Koniaków 30.03.2004

- 8.30 Pańska Łąka
- 9.00 Kosarzyska / p. Fiedor/
- 10.00 Rupienka
- 11.00 Bukowina
- 12.00 Gronik /p. Rybka/
- 13.00 Pietraszyna /p. Kubica/
- 14.00 Sztoczek /p. Małujurek/

Koniaków 31.03.2004

- 8.30 Dachtony /u. Antońka/
- 9.30 Deje /u. Zosi/
- 10.00 Centrum
- 11.00 Jasiówka /k. Sklepu/
- 12.00 Jasieniowa /p. Wawrzacz/
- 13.00 Rastoka /k. Sklepu/
- 14.00 Pasieki /p. Butanowicz/

Istebna 01.04.2004

- 10.00 Gliniane /k. Tartaku/
- 10.30 Jasnowice /p. Antoni Haratyk/
- 11.00 Jasnowice /p. Edward Haratyk/
- 12.00 Jasnowice /u. Owczorka/
- 13.00 Suszki /p. Sewastynowicz/
- 14.00 Bystre

Istebna 02.04.2004

- 9.00 Wilcze /k. kowala/
- 9.30 Olecki /p. Pindur/
- 10.30 Mikszówka
- 11.00 Kubalonka
- 12.00 Andziółówka
- 13.00 Dzielec
- 13.30 Olza /p. Stanisław Legierski/
- 14.30 Olza -Zagroń /p. Władysław Kaczmarzyk/

Istebna 03.04.2004

- 9.00 Połom /k. Sklepu/
 - 9.30 Leszczyna
 - 10.30 Łączyna /k. Strażnicy/
 - 11.30 Skała /p. Marekwica/
 - 12.00 Pietraszonka /p. Paweł Kukuczka/
 - 13.00 Centrum /p. Michał Sikora/
 - 14.00 Rozlewnia /p. Stanisław Sikora/
 - 15.00 Kurzyszowskie /p. dr Józef Sikora/
- Lecznica Dla Zwierząt

Dodatkowe informacje można uzyskać pod numerem telefonu 0- 604183336.

Lecznica Dla Zwierząt J. Sikora, T. Buzek

RADA GMINY INFORMUJE

Uchwała Nr XVII/129/2004

**Rady Gminy w Istebnej
z dnia 26 lutego 2004 r.**

o zamiarze likwidacji Szkoły Filialnej w Kosarzyskach Szkoły Podstawowej Nr I im. Stanisława Wyspiańskiego w Koniakowie.

Na podstawie art. 59 ust. 1 ustawy z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty (Dz.U. z 1996 r. Nr 67, poz. 329 ze zm.) oraz art. 18 ust. 2 pkt 9 lit. h ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1591 ze zm.) Rada Gminy Istebna uchwala, co następuje:

§ 1

Zamierza się zlikwidować z dniem 31 sierpnia 2004 r. Szkołę Filialną w Kosarzyskach Szkoły Podstawowej Nr I im. Stanisława Wyspiańskiego w Koniakowie.

§ 2

Obwód Szkoły Filialnej w Kosarzyskach z dniem 1 września 2004 r. przejmie Szkoła Podstawowa Nr I im. Stanisława Wyspiańskiego w Koniakowie.

§ 3

Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi Gminy.

§ 4

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

*Przewodniczący Rady Gminy
Józef Michatek*

Uchwała Nr XVII/130/2004

**Rady Gminy w Istebnej
z dnia 26 lutego 2004 r.**

o zamiarze przekształcenia Gminnego Przedszkola w Istebnej

Na podstawie art. 59 ust. 1 ustawy z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty (Dz.U. z 1996 r. Nr 67, poz. 329 ze zm.) oraz art. 18 ust. 2 pkt 9 lit. h ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1591 ze zm.) Rada Gminy Istebna uchwala, co następuje:

§ 1

Zamierza się zlikwidować z dniem 31 sierpnia 2004 r. oddziały przedszkolne dzieci sześciolletnich przy Gminnym Przedszkolu w Istebnej

§ 2

Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi Gminy.

§ 3

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

*Przewodniczący Rady Gminy
Józef Michatek*

Uchwała Nr XVII/131/2004

**Rady Gminy w Istebnej
z dnia 26 lutego 2004 r.**

o ustaleniu sieci oddziałów przedszkolnych w Szkołach Podstawowych

Na podstawie art. 14a ustawy z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty (Dz.U. z 1996 r. Nr 67, poz. 329 ze zm.) oraz art. 18 ust. 2 pkt 9 lit. h ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1591 ze zm.) Rada Gminy Istebna

uchwala, co następuje:

§ 1

Ustala się sieć oddziałów przedszkolnych dzieci sześciolletnich w Szkołach Podstawowych prowadzonych przez gminę:

1. w Szkole Podstawowej Nr 1 im. Ks. Józefa Londzina w Istebnej - dwa oddziały
2. w Szkole Podstawowej Nr 2 im. Marii Konopnickiej w Istebnej-Zaolziu - jeden oddział
3. w Szkole Podstawowej Nr 1 w Jaworzynce - dwa oddziały
4. w Szkole Podstawowej Nr 2 w Jaworzynce-Zapasiakach - jeden oddział
5. w Szkole Podstawowej Nr 1 im. Stanisława Wyspiańskiego w Koniakowie - dwa oddziały
6. w Szkole Podstawowej Nr 2 w Koniakowie - Rastocze - jeden oddział.

§ 2

Obwody oddziałów przedszkolnych wymienionych w § 1 pokrywają się z obwodami szkół, w skład których wchodzi te oddziały.

§ 3

Szkoły przejmą majątek oddziałów przedszkolnych na podstawie protokołów zdawczo-odbiorczych sporządzonych na dzień 31 sierpnia 2004 r.

§ 4

Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi Gminy.

§ 5

Uchwała wchodzi w życie z dniem 1 września 2004 r.

*Przewodniczący Rady Gminy
Józef Michałek*

W dniu 26 lutego br. odbyła się XVII Sesja Rady Gminy w Istebnej, obradom której przewodniczył Pan Józef Michałek Przewodniczący.

W pierwszym punkcie radni zapoznali się z projektem Gminnego Programu Ochrony Środowiska i Gminnego Planu Gospodarki Odpadami dla Gminy Istebna.

Na sesji podjęto uchwały:

1. Nr XVII/129/2004 w sprawie zamiaru likwidacji Szkoły Filialnej w Kosarzyskach Szkoły Podstawowej Nr 1 im. Stanisława Wyspiańskiego w Koniakowie
2. Nr XVII/130/2004 o zamiarze przekształcenia Gminnego Przedszkola w Istebnej
3. Nr XVII/131/2004 o ustaleniu siedzi oddziałów przedszkolnych w Szkołach Podstawowych / uchwały publikujemy w całości/.
4. Nr XVII/132/2004 w sprawie zmian w budżecie gminy Istebna na rok 2004
5. Nr XVII/133/2004 w sprawie zmian w budżecie gminy Istebna na rok 2004
6. Nr XVII/134/2004 w sprawie zatwierdzenia przychodów i wydatków Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej na 2004 rok
7. Nr XVII/135/2004 w sprawie opłat za korzystanie z usług przedszkola. Od 1 września 2004r. opłata za korzystanie z usług przedszkola wynosić będzie 120,00 zł miesięcznie.
8. Nr XVII/136/2004 w sprawie rozwiązania z radnym stosunku pracy. W ramach pytań i wolnych wniosków poruszono następujące sprawy:

* odśnieżania dróg na terenie Gminy Istebna

* kosztów żywienia dzieci w szkołach podstawowych i gimnazjum

* związane z odpłatnym przekazaniem przez Starostwo w Cieszynie na rzecz Gminy Istebna Ośrodków Zdrowia w Istebnej i Koniakowie.

Teresa Łaszewska

PROGRAMY CELOWE PFRON

Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych ogłosił tegoroczne programy celowe skierowane dla osób niepełnosprawnych. W roku 2004 zostały uruchomione:

PEGAZ: obszary:

A. dofinansowanie zakupu i montażu oprzyrządowania do samochodu,

B. dofinansowanie zakupu sprzętu komputerowego,

C. dofinansowanie wózka inwalidzkiego o napędzie elektrycznym.

Program skierowany jest do osób:

Obszar A:

Pełnoletnich w wieku aktywności zawodowej (kobiety 60, mężczyźni 65 rż) wykonujących pracę zarobkową lub uczących się albo w przypadku poszukiwania pracy - zarejestrowanych w urzędzie pracy, posiadających aktualne orzeczenie o niepełnosprawności z powodu dysfunkcji narządu ruchu oraz legitymujących się prawem jazdy.

Obszar B:

- Pełnoletnich osób w wieku aktywności zawodowej, niepełnosprawnych z powodu braku lub znacznego niedowładu obu kończyn górnych posiadających ważne orzeczenie o znacznym lub umiarkowanym stopniu.

- Dzieci i młodzieży w wieku do lat 18 z brakiem lub znacznym niedowładem obu kończyn górnych posiadających ważne orzeczenie o zaliczeniu do znacznego lub umiarkowanego stopnia niepełnosprawności lub aktualne orzeczenie o niepełnosprawności.

Obszar C:

- Pełnoletnich osób niepełnosprawnych, u których dysfunkcja jednej lub obu kończyn dolnych z jednoczesną dysfunkcją jednej lub obu kończyn górnych uniemożliwia poruszanie się na wózku inwalidzkim o napędzie ręcznym, posiadającym ważne orzeczenie o znacznym lub umiarkowanym stopniu niepełnosprawności.

- Dzieci i młodzież w wieku do 18, u których dysfunkcja jednej lub obu kończyn dolnych z jednoczesną dysfunkcją jednej lub obu kończyn górnych uniemożliwia poruszanie się na wózku o napędzie ręcznym, posiadającym ważne orzeczenie o zaliczeniu do znacznego lub umiarkowanego stopnia niepełnosprawności lub aktualne orzeczenie o niepełnosprawności.

Komputer dla Homera:

Adresatami programu są:

- Osoby pełnoletnie w wieku aktywności zawodowej, niepełnosprawne z powodu dysfunkcji narządu wzroku, posiadające ważne orzeczenie o znacznym lub umiarkowanym stopniu niepełnosprawności,

- Dzieci i młodzież do lat 18 niepełnosprawne z powodu dysfunkcji narządu wzroku, posiadające aktualne orzeczenie o niepełnosprawności.

Program będzie realizowany przez oddziały terenowe PFRON (Oddział Śląski PFRON - Katowice Pl. Grunwaldzki 8-10/10).

Wnioski będą przyjmowane od 31 marca 2004 r. w oddziale PFRON.

Formularze wniosków są dostępne w Powiatowym Centrum Pomocy Rodzinie w Cieszynie, ul. Bobrecka 29 (tel. 85-10-444) oraz na stronie internetowej www.pfron.org.pl

INFORMACJA O PROGRAMACH Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych

W roku 2004 w ramach rehabilitacji zawodowej i społecznej prowadzone są następujące programy:

PROGRAM DLA PRACODAWCÓW:

• „Program dofinansowania do wynagrodzeń pracowników niepełnosprawnych” - program prowadzony przez System Obsługi Dofinansowań (utworzony przez Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych). Refundacja wynagrodzeń uzależniona jest od terminu złożenia wniosku (do 14-go każdego miesiąca). Program prowadzony jest przez Oddział Śląski PFRON - pl. Grunwaldzki 8/10

PROGRAM DLA PRACODAWCÓW, ORGANIZACJI POZARZĄDOWYCH ORAZ JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO:

• „Program Wyrównywania Różnic Między Regionami” - to program, dzięki któremu pracodawcy mogą otrzymać dofinansowanie do utworzenia stanowiska pracy dla osoby niepełnosprawnej. Ubiegać się można o dofinansowanie do zakupu busa, autobusu służącego do przewozu osób niepełnosprawnych ze szczególnym uwzględnieniem osób poruszających

się na wózkach inwalidzkich. Wniosek należy złożyć do dnia **30 marca** br. w Powiatowym Centrum Pomocy Rodzinie w Cieszynie.

SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE O PROGRAMACH, FORMULARZE WNIOSKÓW DOSTĘPNE NA STRONIE INTERNETOWEJ: www.pfron.org.pl

Dodatkowo PCPR prowadzi bieżącą działalność związaną z realizacją programów finansowanych ze środków PFRON:

- dofinansowania wyjazdów na turnus rehabilitacyjny,
- dofinansowania likwidacji barier architektonicznych, urbanistycznych, technicznych i w komunikowaniu się,
- dofinansowanie zakupu sprzętu rehabilitacyjnego, ortopedycznego oraz środków pomocniczych,

W ramach rehabilitacji zawodowej PCPR dofinansowuje:

- rozpoczęcie działalności gospodarczej dla osób niepełnosprawnych,
- oprocentowanie zaciągniętego kredytu bankowego związanego z działalnością gospodarczą,
- przystosowanie stanowiska pracy dla osoby niepełnosprawnej,
- rozpoznanie przez służby medycyny pracy potrzeb wynikających z rodzaju i stopnia niepełnosprawności.

NOWY SYSTEM ŚWIADCZEŃ RODZINNYCH

Od 1 maja 2004 roku wchodzi w życie ustawa o świadczeniach rodzinnych, która wprowadziła szereg zmian do funkcjonującego obecnie systemu zasiłków. Zamiast szeregu różnych, niezależnych od siebie świadczeń ma być wypłacany tylko jeden **zasiłek rodzinny wraz z dodatkami**, które zastąpią obecne zasiłki. Ustawa wprowadza również trzy nowe świadczenia. Dodatki będą przysługiwać jedynie rodzinie, która będzie miała prawo do samego zasiłku rodzinnego

Od 1 maja do zasiłku rodzinnego będzie miała prawo każda rodzina, w której miesięczny **dochód na osobę w 2002 roku nie przekroczył 504 zł netto** (583 zł w rodzinie z dzieckiem niepełnosprawnym). Świadczenie będzie, zatem przysługiwać np. rodzinie z dwójką dzieci, w której łączny dochód wynosi maksymalnie 2016 zł netto (504 X 4 = 2016). Podstawą do ustalenia wysokości dochodu będzie zaświadczenie z urzędu skarbowego o uzyskanym dochodzie (nie przychodzie!!!) w 2002 r.

Do zasiłku rodzinnego przysługiwać będzie szereg dodatków (nazwy dodatków zgodne z zapisami Ustawy o świadczeniach rodzinnych):

- **dodatek z tytułu opieki nad dzieckiem w czasie korzystania z urlopu wychowawczego** (zastąpi obecny zasiłek wychowawczy). Będzie wypłacany przez okres dwóch lat (trzech, jeżeli urodzi się więcej niż jedno dziecko lub sześciu w przypadku dziecka niepełnosprawnego). Wysokość tego dodatku to 400 zł miesięcznie;

- **dodatek z tytułu samotnego wychowywania dziecka** (zastąpi świadczenie alimentacyjne) będzie przysługiwał niezależnie od tego, czy alimenty były zasądzone i są wypłacane czy nie. Jedynym warunkiem jest spełnienie kryterium dochodowego uprawniającego do otrzymania zasiłku rodzinnego. Wysokość dodatku - 170 zł na dziecko (250 zł jeżeli jest ono niepełnosprawne);

- **dodatek z tytułu urodzenia dziecka** - będzie to jednorazowy dodatek w wysokości 500 zł za każde urodzone dziecko

(obecnie 201 zł, tylko dla rodzin spełniających kryterium dochodowe z ustawy o pomocy społecznej);

- **dodatek z tytułu samotnego wychowywania dziecka i utraty prawa do zasiłku dla bezrobotnych**. Jeżeli ojciec lub matka stracą prawo do zasiłku dla bezrobotnych, mogą otrzymać dodatek do zasiłku rodzinnego w wysokości 400 zł. Będzie on wypłacany maksymalnie przez 3 lata nie dłużej jednak niż do momentu, gdy dziecko skończy 7 lat;

- **dodatek z tytułu kształcenia i rehabilitacji** dziecka niepełnosprawnego jest **nowym świadczeniem**. Wyniesie 50 zł na dziecko do 5 lat oraz 70 zł na dziecko uczące się w wieku 6-24 lata;

- **dodatek z tytułu rozpoczęcia roku szkolnego**. Również jest nową formą wsparcia rodzin - będzie wypłacany raz w roku, we wrześniu w wysokości 90 zł;

- **dodatek z tytułu nauki dziecka poza miejscem zamieszkania** wyniesie 80 zł miesięcznie (od września do czerwca). Także **nowe świadczenie**.

Poza dodatkami do zasiłku rodzinnego wypłacane będzie **świadczenie pielęgnacyjne** w wysokości 420 zł, które zastąpi zasiłek stały z pomocy społecznej, przysługujący osobie rezygnującej z pracy, by zająć się wychowaniem niepełnosprawnego dziecka. **Świadczenie to nie jest dodatkiem do zasiłku rodzinnego - jest zupełnie odrębnym świadczeniem**. Otrzymają go osoby opiekujące się dziećmi do 16. roku życia z orzeczoną niepełnosprawnością lub starszymi niż 16-letnie z orzeczoną znacznym stopniem niepełnosprawności.

Zasiłek pielęgnacyjny w wysokości 142 zł miesięcznie przysługiwał będzie niepełnosprawnemu dziecku lub osobie powyżej 16 roku życia posiadającej orzeczenia o znacznym stopniu niepełnosprawności, a także umiarkowanym, jeśli niepełnosprawność powstała przed ukończeniem 21 roku życia. Zasiłek pielęgnacyjny otrzymają także osoby powyżej 75 roku życia - bez względu na stan zdrowia.

NOWY SYSTEM ŚWIADCZEŃ RODZINNYCH

dok. ze str. 4

Od dnia 1 maja 2004 r. gmina przyznaje wszystkie przysługujące danej rodzinie w/w świadczenia rodzinne, jeśli wnioskodawcą jest osoba, do której odnosi się co najmniej jeden z niżej wymienionych punktów:

- 1) ubiega się o świadczenie pielęgnacyjne,
- 2) ubiega się o dodatek do zasiłku rodzinnego z tytułu:
 - a) opieki nad dzieckiem w okresie korzystania z urlopu wychowawczego lub
 - b) samotnego wychowywania dziecka i utraty prawa do zasiłku dla bezrobotnych lub
 - c) samotnego wychowywania dziecka,
- 3) jest osobą bezrobotną,
- 4) pobiera zasiłek przedemerytalny lub świadczenie przedemerytalne,
- 5) do 30.IV. 2004 r. pobierała zasiłek rodzinny lub zasiłek pielęgnacyjny z ośrodków pomocy społecznej,
- 6) jest zatrudniona lub wykonuje pracę na podstawie umowy zlecenia lub umowy agencyjnej u pracodawcy zatrudniającego w dniu 31.III.2004 r. nie więcej niż 4 pracowników,
- 7) pobiera za okres po ustaniu zatrudnienia zasiłki z ubezpieczenia społecznego w razie choroby i macierzyństwa,
- 8) jest posłem, senatorem,
- 9) ma ustalone po 30.IV.2004 r. prawo do emerytury lub renty z tytułu niezdolności do pracy, renty rodzinnej, socjalnej lub uposażenia rodzinnego.

Na dzień dzisiejszy nie ma jeszcze wzorów wniosków ani zaświadczeń. Określone zostaną one rozporządzeniem ministra właściwego do spraw zabezpieczenia społecznego.

Dane do artykułu pochodzą z serwisu www.mgpips.gov.pl i www.katowice.gov.pl

INFORMACJE STAROSTWA POWIATOWEGO

Fundusz Górnośląski S.A. w Katowicach rozpoczął udzielanie pożyczek dla małych i średnich przedsiębiorstw z województwa śląskiego. Linia pożyczek dla małych i średnich przedsiębiorstw jest jednym z instrumentów „Programu łagodzenia w regionie śląskim skutków restrukturyzacji zatrudnienia w górnictwie węgla kamiennego” uchwalonego przez Sejmik Województwa Śląskiego. Celem Programu jest tworzenie nowych miejsc pracy na terenie gmin i powiatów Województwa Śląskiego.

Środki na realizację programu zostały udostępnione przez Bank Rozwoju Rady Europy (ECB) w oparciu o umowę podpisaną z Rządem RP na finansowanie tzw. „Funduszu dla Śląska, i przekazane Samorządowi Województwa Śląskiego. Na pożyczki dla MŚP przeznaczono środki finansowe w wysokości 7 mln Euro. Pożyczki (w ramach pierwszej transzy kredytu ECB) udzielane będą w PLN do wyczerpania środków.

Istnieje możliwość umorzenia całej części kapitałowej pożyczki, pod warunkiem utworzenia i utrzymania przez minimum 2 lata zadeklarowanej przez Pożyczkobiorcę ilości miejsc pracy (etatów) oraz przy braku zaległości wobec Pożyczkodawcy.

Termin przyjmowania wniosków od 23 lutego 2004 r. w siedzibie Funduszu Górnośląskiego w godzinach od 8.00 do 16.00.

Szczegółowe informacje dostępne w Funduszu Górnośląskim S.A. Katowice ul. Sokolska 8, Biuro Programów Pomocowych. - www.fgrn.com.pl, centrala tel. 32/20 10 041, 20 08 400 lub 20 08 406, 20 08 417 e-mail: fundusz@fgrn.com.pl

oraz w Urzędzie Marszałkowskim Województwa Śląskiego - www.silesia-reaiion.pl



GMINNE CENTRUM INFORMACJI

SIEDZIBA: budynek Gminnego Ośrodka Kultury (obok kościoła) - sala nr 4, pierwsze piętro.

Rośnie zainteresowanie ofertą Gminnego Centrum Informacji. Miesiąc luty był okresem bardzo intensywnym, jeśli chodzi o korzystanie ze sprzętu komputerowego, ale także z innych form pomocy mieszkańcom gminy. Bilans tego miesiąca to 547 osób korzystających ze stanowisk komputerowych, a trzeba pamiętać, że rozpoczęły się już kursy, które sprawiają, że we wtorki i piątki możliwość korzystania z Internetu jest ograniczona. Jak do tej pory frekwencja wykazuje cały czas tendencję wzrostową, co ilustruje bilans pierwszych trzech miesięcy:

L.p.	Miesiąc	Dni	Ilość osób
1.	Grudzień 2003	21	235
2.	Styczeń 2004	26	419
3.	Luty 2004	24	547
	Razem	71	1201

Młodzież, która przychodzi do Centrum w coraz większym stopniu wykorzystuje informacje zawarte w Internecie dla potrzeb związanych ze szkołą – pisanie wypracowań, prac egzaminacyjnych itp. Również więcej osób bezrobotnych, także wracających ze służby wojskowej korzysta z możliwości napisania dokumentów potrzebnych przy staraniu się o pracę i przy rejestracji w Powiatowym Urzędzie Pracy.

Rozpoczęły się bezpłatne kursy. W kursie „Podstawy obsługi komputera” prowadzonym przez wolontariusza z pomocą stażysty – informatyka pracującego w Centrum bierze udział 16 osób. Na drugi kurs „Podstawy Języka Angielskiego” prowadzony przez pracownika Centrum uczęszcza 14 osób. Kursy odbywają się dwa razy w tygodniu – we wtorki i w piątki. W związku z tym w następujących godzinach nie ma możliwości korzystania ze stanowisk komputerowych: **Wtorki: 14.15 – 18.00, Piątki: 15.45 – 18.00.** Podobnie jak w styczniu Centrum we współpracy z Gminnym Ośrodkiem Kultury przygotowywało materiały informacyjne o gminie do różnych instytucji i informatorów oraz pomagało przy redagowaniu kolejnego numeru gazetki „Nasza Trójmieś”. Pracownik Centrum pomagał także przy organizacji imprezy sportowej „Skoki na Tokarzonce o Puchar Wójta Gminy”. Centrum wzbogaciło się o **biblioteczkę** z książkami i podręcznikami, które mogą zainteresować osoby poszukujące pracy. Pracownik Centrum wziął udział w konferencji pod patronatem Polskiej Agencji Rozwoju Turystyki na temat – „Możliwości wykorzystania funduszy europejskich na projekty turystyczne i uzdrowiskowe”, która odbyła się w dniu 4.02. w Bielsku – Białej. Z kolei w dniu 12.02. w Powiatowym Urzędzie Pracy w Cieszynie odbyło się spotkanie przedstawicieli wszystkich gminnych centrów informacji z naszego powiatu mające na celu ustalenie harmonogramu współpracy. Przedstawiciel naszego Centrum w Istebnej przedstawił formy dotychczasowej działalności i plany na najbliższą przyszłość. Duże wrażenie na uczestnikach spotkania zrobiły dane dotyczące ilości osób korzystających z oferty Centrum w Istebnej. Ustalono terminy szkoleń w zakresie tworzenia klubów pracy przy Gminnych Centrach Informacji.

Wszelkie informacje związane z działalnością Gminnego Centrum Informacji w Istebnej można uzyskać w siedzibie Centrum jak również na stronie internetowej pod adresem: <http://www.ug.istebna.pl>

opracował: Jacek Kohut

Z ŻYCIA SZKÓŁ

KONKURS „SŁOWEM MALOWANE”

Dnia 12 stycznia 2004 roku odbyła się w Ognisku Pracy Pozaszkolnej w Koniakowie III edycja międzyszkolnego konkursu poezji ludowej „Słowem Malowane”.

Liczba uczestników wynosiła 42 dzieci ze wszystkich 6 szkół podstawowych Gminy Istebna. Wystąpiła też reprezentacja OPP. Tematyka tegorocznego konkursu wiązała się z tradycją bożonarodzeniową regionu Trójwsi Beskidzkiej, mianowicie z kolędowaniem.

Konkurs odbył się w dwóch kategoriach: folkloru słownego związanego z tradycyjnymi „powiyszowaniami”, lub gawędą; druga kategoria to folklor muzyczny czyli ludowe kolędy i pastorałki.

Regulamin konkursu przewidywał występowanie uczestników „solo”, w przeciwieństwie do głównie grupowego kolędowania występującego w terenie. Dzieci zaprezentowały gł. winsze połażnicze, kolędy i pastorałki, które sięgają swoim rodowodem do odległej tradycji, ale i współczesne o treści typowo religijnej, które mówione są już językiem literackim.



Celem konkursu było jednak zachęcenie dzieci do powinszowań „starodownych”, które przekazywane są ustnie, „od taciaków i matek” w gwarze. Konkurs daje nam rzeczywisty obraz stanu tradycyjnych kolęd i powiyszowań we wszystkich, trzech wioskach. Kolejny raz przekonujemy się o lepszej zachowalności gwary i tradycji ludowych w Jaworzynce, szczególnie w przysiółku Zapasieki.

Jury w składzie Bogusława Bocek- przewodnicząca, Elżbieta Legierska-Niewiadomska, Józef Michałek, oraz Piotr Kohut, starało się ocenić oprócz ogólnego wykonania tradycyjnego tekstu także strój, rekwizyty (obowiązkowo połażniczka), zgodność z tradycją i gwara góralskich dzieci. W kategorii muzycznej konkursu zdecydowanie najlepsze okazały się dzieci z SP nr 2 z Istebnej -Zaolzia. W kategorii winszu

zwyciężył 6-letni chłopczyk z SP nr 2 Koniakowa-Rastoki, który ku uciesze wszystkich widzów i jury okazał się autentycznym góralskim „połażnikiem”.

Nagrodzeni i wyróżnieni w konkursie „Słowem Malowane” W kategorii folklor muzyczny czyli kolędy ludowe i pastorałki:

I miejsce Mateusz Zowada SP nr 2 Istebna-Zaolzie

II miejsce Kamil Juroszek SP nr 2 Istebna-Zaolzie

II miejsce ex equo Edyta Legierska SP nr 2 Istebna-Zaolzie

III miejsce Janusz Kohut SP nr 2 Istebna-Zaolzie

W kategorii folklor słowny- powiyszowania i gawędy:

I miejsce Dominik Kawulok- SP nr 2 Koniaków-Rastoka

II miejsce Mirosław Juroszek SP nr 1 Jaworzynka

II miejsce ex equo Dariusz Juroszek SP nr 1 Koniaków

III miejsce Jakub Skurzok SP nr 2 Jaworzynka-Zapasieki

III miejsce ex equo Jolanta Juroszek OPP Koniaków

Wyróżnienie w kategorii gawędy otrzymał Szymon Łabaj z SP nr 2 w Jaworzynce Zapasiekach. Specjalne wyróżnienia z ramienia Stowarzyszenia Kulturalno-Oświatowego „Gronie” wręczone przez prezesa Józefa Michałka otrzymali: Kamila Legierska- SP nr 2 Koniaków-Rastoka Dominik Kawulok- SP nr 2 Koniaków-Rastoka Szymon Łabaj- SP nr 2 Jaworzynka-Zapasieki. Dla wszystkich uczestników i opiekunów zapewniony był poczęstunek. Nie zabrakło również wspólnego śpiewu, przy którego okazji p. Małgorzata Małjurek z Jaworzynki uczyła dzieci tradycyjnych kolęd. Dzieci występowały w pięknej scenografii (choinka, gwiazdki, stroiki), którą przygotowali instruktorzy OPP. Każdy uczestnik otrzymał pamiątkowy dyplom. Opiekunom i uczestnikom w imieniu organizatorów składamy gorące podziękowania i zapraszamy do udziału w kolejnej edycji konkursu.



Najmłodszy uczestnik konkursu



Uczestnicy konkursu „Słowem malowane”

Joanna Cichy

Instruktor Koła Sympatyków Regionu

CUDA NAPRAWDĘ SIĘ ZDARZAJĄ

Spotkania organizowane przez Szkołę Podstawową nr 1 w Istebnej z dziećmi, które z różnych powodów nie mogą uczyć się w szkole, są już tradycją. W tym roku było to spotkanie kołowe. Wraz z uczniami z klas drugich i trzecich miałyśmy wielką przyjemność przygotować przedstawienie dla wszystkich dzieci niepełnosprawnych z naszej Trójwiesi. Wybrałyśmy baśń „O Dwunastu Miesiącach”, która wprowadza widzów w niezwykle, czarowny świat. Tam dobro wygrywa ze złem i cuda naprawdę się zdarzają. Jeśli dodać do tego wspaniałą oprawę muzyczną przygotowaną przez panią Ewę Sowę i piękną baśniową dekorację, którą wykonałyśmy z naszymi koleżankami: panią Anią Czepczor i panią Marią Zawadą, to myślimy, że udało nam się sprawić, że nasi wspaniali goście mogli przenieść się w magiczny świat i przeżyć coś niezwykle. Przy poczęstunku, rozmowach przygotowała kapela „Wałasi”, która skoczną muzyką sprawiła, że dzieci z naszej szkoły wraz z naszymi gośćmi „ruszyły w tany”. Nikt nie czuł się chory, nieśmiały, zagubiony. Długo będziemy wspominać ten wieczór. Myślimy, że słowa wiersza E. Szelburg-Zarembiny „Mamy Kochać” stały się dla nas rzeczywistością.

<i>Mamy kochać</i>	<i>kochanego</i>
<i>i tego wysokiego</i>	<i>„w ucho szczypanego”</i>
<i>i tego malutkiego</i>	<i>jak rydza zdrowego</i>
<i>i chudego</i>	<i>i na świnkę chorego</i>
<i>i puciołatego</i>	<i>- i każdego.</i>

Joanna Kobielska, Agata Szymańska

POCHWALNA PIEŚŃ

*Dziękczynną pieśń Ci Panie śpiewam
Wiara i Miłość w niej rozbrzmiewa,
po latach tylu pieśń radosną
przyjmij Panie tak, jak wiosną
ziemia rodzi swe pierwsze kwiaty,
pierzyski, fiołki i przylaszczki,*

*białe zawilce spod mchów zielonych
śpiewają Tobie - bądź Pochwalony
i przebiśniegi, konwalie wonne,
pachną dla Marii - Leśnej Madonny.*

*Chwałę Cię Panie swoim śpiewem,
czy się podoba melodia nie wiem,
ale w tej pieśni są pragnienia,
miłości do ostatniego tchnienia.
A ja Ci śpiewam swoim słowem,
a ja ci jeszcze o tym powiem,
i podziękuję za tych ludzi,
tyś serca do mnie ich przebudził.
Ty postawiłeś na mojej drodze,
serca, one usunęły trwogę,
przez dobrych ludzi poświęcenie
tyś dał mi przez nich wybawienie.
Dziękczynną pieśń Ci śpiewam Panie
za dzień miniony i ten, co nastanie.
A jutro znowu Ci zaśpiewam*

*a razem z pieśnią zaszumią drzewa,
i rzeszę ludzi Ci oddanych
na cześć Chrystusa nieprzerwanie
hymny śpiewamy, dzięki Ci Panie.*

Halina Bukowska - Gluza

Z ŻYCIA GIMNAZJUM

Kontynuujemy druk wyróżnionych prac uczniowskich.

KIM JESTEŚMY WOBEC PRZYRODY?

Każdy z nas chce mieszkać, pracować w godnych i dobrych warunkach. Każdy człowiek chce długo żyć, ale czy bez przyrody da się przeżyć?

Bo przecież „Ziemia może żyć bez człowieka, ale człowiek bez przyrody nie?”

To od nas zależy czy Ziemia będzie zanieczyszczona, czy też pełna pięknej przyrody. Jeśli jesteś otoczony przez duże firmy, fabryki, bloki i brudne ulice – to w czasie wakacji odpocznij, wyjedź nad morze i zobacz, że trawa jest zielona, że niebo jest niebieskie, że po niebie wędrują białe obłoki. Idź między pośród zbóż, po których wiatr chodzi. Połóż się nad brzegiem morza i słuchaj jak ono szumi. Może zechcesz inaczej spędzić ten czas. Dobrze. Bylebyś tylko znowu odnalazł siebie, bylebyś znowu uchwycił swój rytm, odzyskał spokojne spojrzenie na siebie, na ludzi, na sprawy, na świat – bylebyś znowu poczuł się wolny. Pozostań takim, jakim cię Bóg stworzył. W całej niepowtarzalności swoich reakcji, odczuć, myślenia. Nie daj się „zetrzeć” przez życie. Nie zuniformuj się przez nacisk środowiska, w którym żyjesz. To jest możliwe, ale tylko wtedy, jeżeli będziesz wobec siebie bardzo wymagający, jeżeli wciąż będziesz szedł naprzód. Uszanuj człowieka, który żyje obok ciebie. Pozwól mu rozwijać się. Nie chciesz dopasowywać go do siebie. Nie zazdrość mu, że zachował swoją naturalność. Bierz przykład z przyrody.

Bądź rzeką! Nie staraj się być pomnikiem. Nie gromadź swoich pomysłów, wynalazków, powiedzeń, uśmiechów, gestów, które się sprawdziły, o których przekonałeś się, że ci odpowiadają, które znalazły odzwierciedlenie w twoim otoczeniu. Nie gromadź nawet swoich postaw, ocen.

Bądź rzeką! To trudniej. Łatwiej wyciągnąć ze swego skarbcza gotowe uśmiechy, zwroty, odpowiedzi, tezy, pewniki. Ale wtedy się nie spostrzeżesz, jak staniesz się martwym pniem.

Bądź rzeką! To trudniej. To prawie niebezpieczne. Strach przed tym, że ci nie przyjdzie na czas odpowiedź, rozwiązanie, pomysł, że tak w ciemno trzeba iść, zawsze od początku, szukać. To trudniej! Ale tylko wtedy jesteś człowiekiem, gałęzią, która się zieleni, a nie martwym, czarnym pniem.

Czytając ten tekst można pomyśleć, że jest nie o temat, ale przez takie właśnie rozważanie chciałam udowodnić każdemu z nas, że żyje w otoczeniu przyrody.

Jeśli ktoś jest zagubiony, smutny, nie chce mu się żyć, niech ruszy w taką podróż wyobraźni i „pomarzy” o sobie wokół przyrody. Czasem wyjście na spacer do parku czy do lasu bardzo dobrze wpływa na samopoczucie i zdrowie każdego człowieka.

Pamiętaj, że przyroda cię nie potrzebuje, ale ty potrzebujesz jej, aby żyć, bo bez niej nie byłoby pięknego bukietu róż, który wręczasz co roku swojej mamie czy pięknej żywej choinki w święta Bożego Narodzenia. Życie bez niej nie jest życiem. Pomóż sobie, kochaj, ją.

Praca uczennicy Magdaleny Michałek z kl. III a,
nagrodzona I miejscem w konkursie ekologicznym

Podziękowanie

Tradycyjnie już rodzice klas szóstych Szkoły Podstawowej nr 1 w Koniakowie zorganizowali bal rodzicielski, z którego dochód przeznaczono na dofinansowanie wycieczki klas szóstych i zakup pomocy dydaktycznych. W tym roku bal cieszył się dużym powodzeniem, bo sprzedano aż 180 biletów. Może spowodowała to data - bal odbywał się 14 lutego w tzw. „Walentynki”, które przyjęły się bardzo szybko w naszym kraju. Przy doborowej muzyce Kaczmarzyków bawiono się do rana. Zabawa ta udała się również dzięki sponsorom, którzy wspierali imprezę czy finansowo, czy przez przekazanie darów rzeczowych.

W imieniu uczniów Szkoły Podstawowej nr 1 w Koniakowie, rodziców i nauczycieli pragniemy serdecznie podziękować wszystkim sponsorom:

- Zakład Produk. Usługowy „ANEX” Anna Suszka Koniaków 790
- Piotr Zowada Koniaków 871
- BAR Maria Golik Koniaków 710
- Handel Artykułami Spożywczymi i Przemysłowymi „Market Rema” Teresa Kamińska Istebna
- CPN Istebna
- Kwiaciarnia „Małgorzatka” Istebna

- Sklep „U Pawła” Koniaków
- „APEXS” Gabinet Stomatologiczny Piotr Ligęza Koniaków
- Wytwórnia Wód Gazowanych Ustroniąka
- Karczma Jerzy Legierski Koniaków 205
- „Kwiaciarnia” Franciszek Skurczok Koniaków
- Piekarnia Małgorzata Zbigniew Kawulok Koniaków
- Szalas Pod Ochodzitą Koniaków
- Sklep „Alf” Barbara Bieleśz Koniaków
- Obróbka Drewna Damian Legierski Koniaków 172
- Tapicerstwo Szczepan Zeman Koniaków
- Sklep Spożywczy „Market” Marta Andrzej Legierski Koniaków
- Zakład Przetwórstwa Mięsnego Istebna 1150 Zdzisław Legierski
- Zakład Fryzjerski Janina Polok Koniaków
- Zakład Fryzjerski Iwona Gazurek Istebna
- Zakład Stolarski Stanisław Zowada Koniaków
- Bar „Kiepus” Koniaków
- Sklep Warzywny Helena Waszut Koniaków
- Kaffa Bar Legierski Jerzy Koniaków
- LYS FUSION sp. z o.o. Istebna 1222
- Przed. Produkcyjno - Usługowo Handlowe „Plastomont” Bożena Kukuczka Koniaków 439
- „TECHNIPLAST” Kukuczka Spółka Jawna Koniaków 849

O UJCU POLOKU Z WYCIEZKI OD BIŁKA SŁÓW KILKA

*Nagle odchodzi człowiek,
w naszych sercach pozostaje pustka i żal
rodzi się myśl
i refleksja nad przemijaniem,
dlaczego
pozostaje Nam tylko wspomnienie?*

Był mroźny poniedziałkowy dzień, w górach świeciło piękne słońce, pod kypcami jaworzyńskich górali skrzypiał śnieg, gdy setki górali odprowadzały na miejsce wiecznego spoczynku swojego Ujca, Pawła Poloka od Biłka. Chciałoby się powiedzieć, że pozostawił wszystko co kochał, co było mu drogie ze sobą zabrał marzenia niespełnione..

W tle beskidzkich gór snuła się ulubiona ujca pieśniczka, którą zawsze radością śpiewał:

Pomatu owieczki, pomatu

Usz ni mogym za Wami

Mieszkańcom Jaworzynki przyszło pożegnać Pawła Poloka od Biłka, miejscowego gawędziarza, który po mistrzowsku potrafił przetwarzać autentyczne wątki miejscowego folkloru. Posiadał dar niepowtarzalnej narracji wzbogaconej autentyczną gwarą - ujca szie poczuwało dobrze a miejscowe baśnie legendy, podania znał doskonale.

Znana była jego wersja gawędy: *Jako na Szerokim warzyli gorzółkym, kierej na krzczinach czy wieszeliu ni mogło chybić, O wielkucnym i wzochnym byku z Hyrczawy, czy O Raubszyku, kiery nejlepszi kónski z lasu uchylół gojnym sprzed nosa, bo bywoł se blisko potoka czy o tym Jako to Jurowi darzyło szie na zolytach.*

Wielki miłośnik swojej góralskiej tradycji, muzykant, pogodny, o zgrabnych palcach, które po mistrzowsku szyły kypce na góralskie nogi. Dla wszystkich był *ujcem*. *powiadejcie mi Pani Małgoško - Ujcu słyszałam już przy pierwszynie uścisku dłoni. Swoim powitaniem, otwartymi ramionami, uśmiechem darował dla każdego gościa Serce, dobro i czas. Miał czas na opowieść, na rozmowę na to, aby po raz kolejny opowiedzieć swoją niepowtarzalną miłość do ojcowskiego domu.*

Ujec Paweł Polok traktował mnie jako muzealnika i chyba dobrze, bo pisał to mnie raz w roku list o wszystkich wydarzeniach w Jaworzynie, o rodzinie i o świecie. Listy opatrzone są jego komentarzem i stanowią dziś świetną dokumentację historii Jaworzynki. W listach uwidacznia się jego piękny, swobodny sposób opowiadania o świecie na przykład: *Maryjan przyszedł na orlap z wojska, tósz my na pięknym słoneczku roz dwa zwyżli piecówkym, podziwiejcie szie wiela człowiek mo tej radości...*

Bywały też urokliwe informacje o połazach były *tesz wnuki u mnie na połazach, bo se tego życzym, spróbowaty by nie przyjść, połazowali*

przeszumnje, miały nowe wynsze, a co jedyn gis tósz piekni win-szowół, to je w moim sercu radości, moje cery o to dbajóm i chwataż im za to.

Często pisał o ważnych wydarzeniach religijnych *końcem listopada mieliśmy Misje Święte, które wzorowo prowadzili dwaj Ojcowie Werbiści, cała parafia przeżyła w środę wieczorem Drogę Krzyżową. szli wszeci ze szwycami od Kościoła pod Dragonowski Grón, było morze światel, pięknie śpiewali, że aji Jasnowianie i Bukowianie i Zapasieczanie nas poczuwali. ... to tylko mały okrucz urokliwych listów jaworzyńskiego gawędziarza.*

Paweł Polok, z zawodu kowal, urodził się 28 marca 1921 roku w kumiej chałupie swojej ciotki Anny Gorzołki, bo jak sam pisze rodzice jego nie mieli własnego domu. Do szkoły uczęszczał na Trzycatku, gdzie była 3 klasowa szkoła z 6 oddziałami. Od domu oddalił się podczas II wojny, gdyż brał udział w walce na różnych frontach Europy, i tu wspomina swojej frontowej wigilie:

W 1940 roku wigilię smutno przeżywałem w północnej Francji mieście Walentino, zaś w 1941 wigilię przeżywałem w pociągu z Norimbergii do Bertensgoden w Alpach a o następnej wigili w 1942 roku trudnoi pisać, przeżyłem ją dzięki Bogu, ale w tundrze za kotem polarnym w ogromnej śnieżycy przy mrozie - 40 stopni, ani pieca, ani drzewa, i była starszo wigilia, ale przeżyłem, tal Bóg chciał a potem zostałem ranny i zwolnoniono mnie z frontu, szczęśliwie wróciłem do domu w wigilię 24.XII.1943 roku o północy to była radość, ale tego nie da się opisać słowami, a potem pani Małgosiu to ślub z najmilszóm Zuzkóm, i praca w jaworzyńskim zespole, kany growołech na kłarnecie, a dziszka jyny wspomínóm, żech jo buydny góról miół taki wzočne i godne żywobydzi...

Życie wypetnione było pracą i modlitwą. Zaczynała się o wschodzie słońca a kończyła o zachodzie. Rytm dnia był jeden zawsze ten sam zgodny z naturą.

Był wzorowym gazdą na swoim gospodarstwie, wzorowym mężem, ojcem i dziadkiem. Ziamo dobra, serca, miłości siat na jaworzyńskim guncie i w sercach tutejszych górali.

Dziś, pozostało za to ziamo poszanowania tradycji, dobra i pogodnego serca Pawłowi Polokowi z wycieczki od Biłka po góralsku podziękować wielki Bożie zaplac.

Dziękuję Wam za każdy list, za dobre i złe wiadomości, za pamięć o urodzinach, imieninach i Świętach Bożego Narodzenia czy Wielkanocy. Za wszystko.

Małgorzata Kiereś



Nadleśniczy Witold Szozda i Wójt Gminy Istebna Danuta Rabin otwierają „Zawody Furmanów”

na światło dzienne grupę zawodową o której tak mało się mówi. Zawód furmana jest w dzisiejszych czasach jednym z ostatnich, który pozostał po naszych pradziadach. Na naszych terenach jest z roku na rok coraz mniej koni. Stają się one pewnego rodzaju egzotyką i atrakcją turystyczną. Praca w trudnych warunkach w lesie wzbudza podziw ludzi z zewnątrz. Pokazy jakie mogliśmy widzieć na tych zawodach powodują, że człowiek zaczyna doceniać i szanować ciężko pracującego w lesie furmana.



Adam Cieślak i Andrzej Bujok z Wisły w akcji



Jan Czeczor i Paweł Michałek z Istebnej Leszczyny konkurencja „Ślalom z drewnem”

ZAWODY FURMANÓW ISTEBNA 2004

W niedzielę 22 lutego 2004r. Na placu za „Hubertusem” w Istebnej Tartak po raz pierwszy odbyły się „Zawody Furmanów”.

Pomysł zorganizowania zawodów u nas w Trójwsi zrodził się jednego wieczoru. Jan Urbaczka „Łód Byrta”, przyniósł do mojego domu kasety video z zawodami furmanów w Słowackiej Pohoreli. Zaprosiliśmy Panią Wójt Danutę Rabin i Pana Nadleśniczego Witolda Szozdę do obejrzenia filmu po czym wspólnie stwierdziliśmy, że choć mamy bardzo mało czasu jesteśmy w stanie zorganizować to u nas. Pan Nadleśniczy od razu zaproponował ze swojej strony pomoc w organizacji przedsięwzięcia. Dnia 13.02. w budynku Ośrodka Edukacji Ekologicznej odbyło się ostatnie zebranie przed zawodami, na którym to spośród zgromadzonych leśników wybrano sędziów i przydzielono role kto za co jest odpowiedzialny. Dzięki wielkiej pracy włożonej w przygotowania mogliśmy w s p ó l n y m i siłami pokazać



*Para koni „Kasztan i Burek”
Andrzeja Cieślara i Andrzeja Bujoka z Wisły Łabajowa*

**ORGANIZATOR:
Nadleśnictwo Wiśla
Gminny Ośrodek Kultury w Istebnej**

UCZESTNICZYLI FURMANI:

- | | |
|-----------------------|-----------------------|
| 1. Marekwica Józef | (Szymcze) |
| Suszka Franciszek | (Suszki) |
| 2. Czeczor Jan | (Istebna Leszczyna) |
| Michałek Paweł | (Istebna Leszczyna) |
| 3. Fiedor Stanisław | (Koniaków Kosarzyska) |
| Fiedor Jan | (Koniaków Kosarzyska) |
| 4. Urbaczka Jan | (Jaworzynka) |
| Haratyk Ryszard | (Jaworzynka) |
| 5. Szkawran Kazimierz | (Jaworzynka) |
| Zogata Kazimierz | (Jaworzynka) |
| 6. Cieślak Antoni | (Wiśla Łabajów) |
| Bujok Andrzej | (Wiśla Łabajów) |
| 7. Cieślak Andrzej | (Wiśla Łabajów) |

KONKURENCJE - WYNIKI „ŚLALOM Z DREWNIEM”

SĘDZIOWIE: Antoni Michałek, Jan Juroszek

- | | | |
|---------------------------|---------------------|-----------------------------|
| I m. Marekwica Józef | (Istebna Leszczyna) | - 4 kubiki drewna |
| Suszka Franciszek | (Istebna Leszczyna) | |
| II m. Urbaczka Jan | (Jaworzynka) | - 2 worki owsa |
| Haratyk Ryszard | (Jaworzynka) | |
| III m. Szkawran Kazimierz | (Jaworzynka) | - 1 m kielbasy+1 worek owsa |
| Zogata Kazimierz | (Jaworzynka) | |



„Leszczyniocy” na trasie



Stanisław Fiedor i Jan Fiedor z Koniaków Kosarzysk przy opinaniu „na zokryntym”



Meła i rozładunek drewna przez furmanów z Koniaków Kosarzysk



Stanisław Fiedor ze swoimi końmi „Karym” i „Gniadym”



Kazimierz Szkawran „Kolor” ze współnikiem Kazimierzem Zogałą z Jaworzynki



Furmani - Józef Marek wica i Franciszek Suszka przy opinaniu drewna



Kazik „Kolor” w akcji



Pędzące konie z Koniaków Kosarzysk z furmanem Stanisławem Fiedorem w konkurencji „Siła uciagu”

„PRECYZYJNA ZRYWKA”

SĘDZIOWIE: Jerzy Losa, Marian Kurpanik

- I m. Czepczor Jan (Istebna Leszczyna) - 2,5 kubika drewna
Michałek Paweł (Istebna Leszczyna)
II m. Cieślak Adam (Wisła Łabajów) - 2 worki owsa
Bujok Andrzej (Wisła Łabajów)
III m. Marekwica J. (Istebna Leszczyna) - 1 m kielbasy+1worek owsa
Suszka Franciszek (Istebna Leszczyna)

„SIŁA UCIĄGU”

SĘDZIOWIE: Mieczysław Piechota, Marek Sasin

- I m. Marekwica Józef (Istebna Leszczyna) - 2,5 kubika drewna
Suszka Franciszek (Istebna Leszczyna)
II m. Czepczor Jan (Istebna Leszczyna) - 2 worki owsa
Michałek Paweł (Istebna Leszczyna)
III m. Urbaczka Jan (Jaworzynka) - 2 bilety na wyjazd na targi
Haratyk Ryszard (Jaworzynka) - końskie do Skaryszewa

„MISTER” KONIA POCIĄGOWEGO

SĘDZIOWIE: Bożena Głajcar, Franciszek Urbaczka, Józef Juroszek, lek. wet. Ryszard Buzek, lek. wet. Adam Tront

- I m. Koń „GNIADY” - Urbaczka Jan - 2.5 drewna + uzda końska
II m. Koń „KASZTAN” - Suszka Franciszek - górt koński
III m. Koń „GNIADY” - Szkawran Kazimierz - „łopraty” - lejce

Podziękowania składamy na ręce sędziów, którzy poświęcili swój czas i zechcieli oceniać wyczyny zawodników.

Zawody nie miałyby miejsca, gdyby nie nasi sponsorzy, którym bardzo serdecznie dziękujemy.

Są to: Pani Jadwiga Kolonko, która za darmo udostępniła nam teren pod zawody; Nadleśnictwo Wisła; „Mirotrans” Jaworzynka - Mirosław Gazurek; Hurtownia „Kinga” z Bielska Białej - Mirosław Fojtuch, Władysław Brzeszcz; Polmos Białystok; Firma PSB „Golik” Istebna - Jan Golik; Bar „Pecio” - Beata Rucka; El Tel Jaworzynka - Tadeusz Juroszek; Firma „Olzianka” - Józef Waszut; Spółdzielnia Usług Produkcji - Prezes Jan Gazur; Anonimowy sponsor uprząży dla koni.



Konie oczekujące na werdykt

PATRONAT MEDIALNY: Radio Katowice, Gazeta Wyborcza, Głos Ziemi Cieszyńskiej



Piękno góralskich koni



Furman Jan Urbaczka z koniem „misterem”



Wręczenie nagród zwycięzcom



Sędziowie zawodów



Gościnnie Andrzej Cieślak z Wisły na koniu „Karym”



Kapela „Walaśi” i konferansjer Władysław Zowada



Z koniem za pan brat
(Jan Urbaczka i „Gniady”)



Vice-Mister - „Kasztan” od Suszki



III miejsce w kategorii „Mister konia
pociągowego zdobył „Gniady”
Kazimierza Szkawra „Kolora”



Nagrodę za I m-ce „Mister” konia pociągowego
odbiera Jan Urbaczka z Jaworzynki



Nagrodę za II m-ce „Mister” konia pociągowego
odbiera Franciszek Suszka z Istebnej



Nagrodę za III miejsce „Mister” konia pociągowego
odbiera Kazimierz Szkawran

Wszystkim uczestnikom jeszcze raz gorąco dziękujemy za poświęcenie w przygotowaniach, zaangażowanie i chęć udziału w naszych zawodach, które były widowiskiem dla licznie zgromadzonej publiczności. Furmani byli niesamowicie sprawni fizycznie, perfekcyjnie zgrani zarówno ze swoim partnerem furmanem jak i końmi. Niektórzy zawodnicy wykazali się poświęceniem przybywając na miejsce zawodów z odległej Wisły - Cieślak Andrzej, Cieślak Adam i Bujok Andrzej lub dalekich przysiółków jak np. Koniakowa Kosarzysk - Fiedor Stanisław i Fiedor Jan. Za udział na pamiątkę każda para furmanów otrzyma kasety video zawodów.

Dziękujemy także Inspektorowi Turystyki i Sportu Januszowi Waszutowi za fachowe rady, pomoc przy organizacji imprezy oraz naszemu znakomitemu konferansjerowi Władysławowi Zowadzie z Istebnej Leszczyny, który profesjonalnie komentował zawody.

Opracowała Dorota Gazurek

Wójt Gminy Istebna serdecznie dziękuje pani Dorocie Gazurek, instr. GOK w Istebnej za udział w zorganizowaniu i przeprowadzeniu tej imprezy.

OCALMY OD ZAPOMNIENIA

Kontynuujemy przedruk artykułów w Jerzego Probosza, które ukazały się przed II wojną światową w "Gwiazdce Cieszyńskiej"

Dzisiaj artykuł z maja 1930 r. rozpoczynający cykl "Niknące zawody" - cz. I - Tkacze.



"Niknące zawody" - cz. I - Tkacze

Gdy w roku 1928 zwiedzałem razem z wycieczką Stow. Młodzieży Kraków, to tam w Muzeum Etnograficznym jeden z panów, oprowadzając nas, między innymi osobliwościami pokazywał nam starożytny warsztat tkacki. Były to zwyczajnie sobie, dobrze mi znane, krosna, z których niestety tam dużo poszczególnych części brakuje. Zdziwił się oprowadzają-

cy nas pan, gdy na jego objaśnienie, że warsztat ów jest dawno wyszły z użycia, ja oświadczyłem, że u nas jeszcze krosna się używają; poprostu nie mógł uwierzyć, gdy mu pokazywałem koszułę swoją, na takich krosnach robioną.

Pierwszy osadnik naszych gór był siłą rzeczy skazany na całkowite pokrycie własnymi siłami swego zapotrzebowania. Pół biedy miał z żywieniem siebie i rodziny, bo lasy i bory obfitowały w masę zwierzyny, a potoki i rzeczki były pełne ryb i raków. Gorzej było z odzieżą. Pójść gdzie do miasta na zakupno było daleko i droga niepewna, a po drugie, skąd wziąć pieniędzy, by nabyć jakie odzienie? W dodatku nie każdy mógł się tam pokazać, nie chcąc się narażać na różne prześladowania przez władze, które za łada błahostkę wypędzały poddanego w góry.

Toteż, skoro wykarczowano gdzie kawał lasu, to pierwszy zagon zasiany był owsem i „krzycą”, a drugi obsiano lnem, a nasz pra-pradziad swój a niegrabną siekierą wykrzasywał z kilkusetletnich jesionów, buków i jaworów narzędzia, potrzebne do obróbki lnu i wełny, tak koniecznych nie tylko do tego, żeby nie chodzić jako „lładam z Jewóm” (to znaczy nago), lecz aby zabezpieczyć się od zimna i aby móc chodzić przez śnieg, wysoki niekiedy na kilka metrów. Dlatego też dawniej w każdej chacie góralskiej zimą było słychać miarowy stuk „lody” tkackiej, a jak zabrakło ojca, który padł może w zmaganiu się „miechami” lub został schwytyany w „porwozy” i zabrany na lat kilkanaście do wojska, wtedy, nim młodzi krośniarze dorosną, chwytała góralka, „lodę” w swoje ręce i dalej biła nią zimą, by nie tylko przyodzierać siebie i dzieci, lecz żeby i majątku przysporzyć, bo póki ziemia była wspólną własnością górali, to oni majątek swój liczyli posiadaniem bydłem, trzodą, kopami płótna i siągami sukna. A jak się syn żenił lub córka wydawała, to wianem - poza bydłem — były kopy płótna i siągi sukna, a później zagrodnicy opłacali tak samo „chaśników”. Dzisiaj niestety już i u nas nikną krosna, a prawie że już nie ma tkaczy i można śmiało twierdzić, że jak matka-ziemia weźmie w swoje łono ostatnich kilku starych górali, tych, co jeszcze noszą długie włosy, to znikną i śliczne, wyszywane płótniane koszuły istebniańskie.

Stare te warsztaty tkackie, zwane krosnami, są prawdziwym zabytkiem sztuki domowej. Nieznani ich twórcy, mimo braku najprymitywniejszych narzędzi, wykonywali je bardzo dokładnie, oraz starali się je ozdobić najpiękniejszymi wzorami rzeźby domowej. To-leż po wieczne czasy w muzeum wojewódzkim w Katowicach każdy ciekawy może zobaczyć jedne takie krosna, nabyte od Jana Probosza, obecnego wójta w Istebnej, które w

muzeum zostawił Waszut z Pietroszonki. Interesującym się ludoznawstwem podam nazwy wszystkich poszczególnych części krosien: do zmiędlenia lnu używa się łomki i cierlice, zmiędlony len czesze się na szczeci, gdzie oddziela się go na cienki i pacieszne. Taki oddzielony len nazywa się kądzielą. Kądziel trzęsie się prątkiem i owija się na krężel, który zasadza się na przęślić. Z przęślićcy dawniej sporządzano kądziel wrzecionkiem, a obecnie kołowrotkiem. Prząść na wrzecionko umieją obecnie nieliczne już, zgrzybiałe stanszki. Upzędzoną nitkę „moce się” (motać znaczy związać) na motowidło, przyczem liczy się nitki. Gdy jest pewna liczba nitek potrzebna, to zdejmuję się przedzionko z motowidła i naciąga je na kiwy, które stoją w sztoczku, stawia się kołowrót, w którym na wrzecionie jest falfa i potrzebną do osnowy przedzę związa się na falfy. Na wełnę trzeba 8, na pacieszne 16, a na cienki 20 falf. Falfy wstawiają się na prątkach do szarlotu, naprzeciw którego ustawia się snowadła z dwoma krzyżami i zaczyna się „snuć”, mając nitki z falf nawleczone w desce, którą trzyma się w ręce. Przy snuciu trzeba bardzo uważać, by nie zmylić i zawsze snują tylko starzy tkacze. Po zdjęciu osnowy nawija się ją dopiero przy pomocy czterech ludzi przyrządem, zwanym koniem, na krosna. Części krosien mają nazwy: boki nazywa się „kozły”, dalej trzy nowoje, jeden z kluka, drugi trybowy, a trzeci cienki lub mały. U góry jest ruchomy przyrząd, zwany lodą, w której jest błot, za nim jest bardo, złożone z 4 kawałków, które wiszą na laszkach. Dalszemi częściami są: sztoga, cywnik, podnóżki, retki, szperutki, szarówka, czółnek z duszą i cewką, pfócienko i szynki.

Praca za krosnami czyli wyrób płótna jest trudny, wymagający dużej umiejętności i wytrwałości. Trzeba z wysiłkiem pracować rękami i nogami oraz bacznie uważać na cały warsztat i na każdą nitkę. Przed pięćdziesięciu laty nie spotkałeś w chatce naszego górala innej odzieży, jak jego • własny wyrób, nawet wyspy i poszwy na pierzynach były z płótna. Tak samo i chustki górali ślicznie wyszywane domowej roboty, których niestety obecnie już tylko kilka się przechowuje w „tróchłach” u starych gaździnek. Chłopcy chodzili do szkoły w guńkach i „gaczkach” płótnianych, a dziewczęta w „łochtuszkach”. Tak samo i sprzętów domowych codziennego użytku - poza kilku garnkami glinianymi - nasz góral nie kupował. Wyrabiał sobie z drzewa łyżki, czerpaki, skopce, miski, putnie, szafliki i żbery, które spinano obręczami z gałęzi „smereka” (świerka). Dzisiaj nie tylko, że nie można znaleźć takich umiejętności u chłopca, ale w dodatku nawet on sam coraz bardziej marnieje. Dzisiaj dziecko nie uniosłoby nawet guni do szkoły. Przed niedawnymi laty, gdy zaczęto wyrębywać górę Baranią, to chłop z Ochodzieży szedł tam na kilka tygodni do pracy, wdziewał na siebie gunię, a do „łochtusze” brał żarna i pół korca kukurydzy, gdy zaś szedł do domu, to zabierał sobie do powroza 1 metr przestrzenny drzewa szczapowego, co niósł sam przez 4 godziny drogi, idąc ciągle z gronia na gron. Gdy mu w domu brakło soli, to szedł z „łochtuszą” do Wieliczki i za tydzień wracał z półcentem (50 funtów) soli. Każdy też szedł z pielgrzymką pieszo czy do Jasnej Góry, czy Kalwarji, bo jest stare zdanie utarte, że kto tam nie zajdzie za życia, ten musi pójść po śmierci.

Otóż nie tylko nikną dawne zawody, jak zawód tkactwa domowego, ale w ogóle niknie dzisiaj już i u nas typ chłopca-górala.

Jerzy Probosz, c.dn.

Kronika Policyjna

1. W dniu 28.01.2004 roku w Koniakowie miał miejsce pożar. Całkowitemu spaleniu uległy zabudowania gospodarcze składające się ze stodoły, obory wraz ze zgromadzonym w nich sprzętem rolniczym i płodami rolnymi.

2. W dniu 03.02.2004 roku w Istebnej na Tartaku zatrzymano mieszkańca Istebnej, który kierował samochodem osobowym marki Renault Clio znajdując się w stanie nietrzeźwości.

3. W dniu 04.02.2004 roku w Jaworzynce dwóch n/n sprawców po uprzednim doprowadzeniu do stanu bezbronności 20-to letniego mieszkańca Istebnej zabrano mu paszport oraz legitymację uczniowską.

4. W dniu 08.02.2004 roku na Zaolziu mieszkaniec Istebnej dokonał krótkotrwałego użycia ciągnika rolniczego, który następnie porzucił w stanie uszkodzonym. W sprawie wszczęto postępowanie mające na celu wyjaśnienie wszystkich okoliczności zdarzenia.

5. W dniu 10.02.2004 roku w Koniakowie Centrum n/n sprawca dokonał kradzieży telefonu komórkowego marki Sony Ericsson T610 na szkodę mieszkańca Krzepic w powiecie kłobuckim.

6. W dniu 16.02.2004 roku na Tartaku funkcjonariusze Straży Granicznej zatrzymali mieszkańca Koniakowa, który prowadził ciągnik rolniczy znajdując się w stanie nietrzeźwości.

7. W dniu 21.02.2004 roku w Istebnej policjanci podczas kontroli drogowej samochodu Audi 80 kierowanego przez mieszkańca Istebnej ujawnili, iż posługuje się on dokumentem prawa jazdy, którego numer widnieje jako utracony. W sprawie wszczęto postępowanie mające na celu ustalenie, w jaki sposób kierowca wszedł w posiadanie w/w dokumentu.

8. W dniu 21.02.2004 roku nieznani sprawcy sprzed budynku „Gospody u Franza Josefa” na Kubaloncie dokonali kradzieży dwóch par nart tourowych marki ATOMIC i HAGAN. Co ciekawe, pokrzywdzonymi są ratownicy Beskidzkiej Grupy Górskiego Ochotniczego Pogotowia Ratunkowego w Szczyrku, którzy w tym dniu odbywali szkolenie narciarskie.

Opracował:
aspirant Leszek Bujok

MODRASZKA

W rejonie Istebnej występuje sześć gatunków sikor. Do najbardziej powszechnych zaliczyć można modraszkę (sikorę modrą), która jest mniej pospolitsza od sikory bogatki. Wczesną



wiosną modraszka umiła nam dzień pięknym urozmaiconym śpiewem. Gniazdo zakłada w dziuplach drzew lub w skrzynkach lęgowych najchętniej, gdy średnica otworu nie przekracza 2,80 cm. Modraszkę

można odróżnić od innych sikor po charakterystycznej niebieskiej „czapeczce”. Zimą jest częstym gościem w naszych karmnikach. Lubi niesolone tłuszcze lub nasiona słonecznika. Latem żywi się owadami i ich jajeczkami. Ciekawostką jest fakt, że sikory zjadają tyle pokarmu dziennie, ile same ważą.

Tekst i foto:
Jarosław Gil



informator kulturalny



Gminnego Ośrodka Kultury w Istebnej

GWARA REGIONU ISTEBNIEJ

Słyszac termin: „mowa ojczysta”, nasza myśl kieruje się w stronę języka polskiego, którym posługujemy się stale. Myślimy wówczas o mowie polskiej, którą rozumieją wszyscy Polacy. Ten sposób wyrażania się nazywany jest „polszczyzną mówioną” i przeciwstawiany jest określeniom: „język literacki”, „język mediów”, „język urzędowy”, „żargon”.

„Mowa ojczysta” zawiera w sobie jeszcze jedną, i to ważną informację. „Ojczysty” znaczy: „należący do ojców”. „Ojcowie” to tyle, co rodzice; śpiewamy w naszej bojcie: „ojcowie daleko – rodzina szeroko” – myśląc o rodzicach. „Mowa ojczysta” to język naszych rodziców. Ten właśnie poznajemy „od kołyski”, ten język przyswajamy sobie jako pierwszy.

Tym językiem jest nasza istebniańska gwara.

Dla rdzennych mieszkańców regionu istebniańskiego, „mową ojczystą” jest, według mnie, język naszych Rodziców, czyli nasza rodzima gwara.

Wokół tego języka nagromadziło się wiele kwestii spornych i zagmatwanych. Źródłem tych problemów, przynajmniej tym głównym, jest niewystarczająca ilość znaków fonetycznych w alfabecie polskim, aby oddać specyficzne brzmienie niektórych głosek naszej mowy. Sam język ogólnopolski nie ma w alfabecie znaków, którymi oddałby brzmienie niektórych wyrazów. Różnie wymawiamy głoskę „f”, raz dźwięcznie dotykając językiem przednich zębów, innym razem bardziej wargowo, jak np. w wierszyku: „Miau... miauu... miauu... Coś ty kotku miał? Autor wymawiał jednakowo „f” i „u”. Podobnie jest w wyrazach zapożyczonych do języka polskiego, np.: „auto”, „bank”.

Kwestia zapisu gwary, czyli języka niepisanego, powoduje zamieszanie w umysłach ludzi, którzy tym nie zajmują się zawodowo, na co dzień. Różnorodność w zapisie gwary może spowodować zniechęcenie do jej używania.

Nasza mowa ojczysta jest szczególnie trudna do zapisania polskim alfabetem, tj. czcionką literacką, którą znamy od szkoły podstawowej. Oto przykład: „Dziś rano szczekał pies”. Językoznawca zapisałby to swoim alfabetem „fonetycznym” tak: „Džiška rano ščekou pes”. Jedni zaś napiszą: „Džiška rano ściekoł pies”, inni: „Dziszka rano szczekoł pjes”, z kolei ja napisałbym: „Džiška rano ściekoł pies”. W każdym zapisie polską czcionką jest jakieś przekłamanie. W naszym języku występują zarówno spółgłoski: „sz”, „cz”, „ż”, „ś”, „ź”, „ć”, oraz pośrednie: „š, č, ž”. Te ostatnie wymawiamy identycznie ze Słowakami. Każdy z tych zapisów chce uchwycić jakąś właściwość gwary. Idealnego zapisu nie osiągniemy stosując dostępny nam zakres liter.

Trudności w zapisywaniu gwary i jej odczytywaniu nie mogą w żadnym wypadku przekreślać jej wartości. Właśnie ona jest nośnikiem naszego dziedzictwa, czyli „ojcowizny” i sama tą „ojcowizną” jest! Uczymy nasze dzieci języków obcych: angielskiego, francuskiego, niemieckiego, w których inaczej się pisze inaczej mówi. Gwary nie trzeba studiować. Trzeba jej używać. Korzystać z niej bez przerwy i zachęcać młodych do posługiwania się tym językiem.

Ale co tu mówić o ojcowiznie! Jeszcze dwadzieścia lat temu była ona świętością! A dziś? Sprzedajemy ziemię za beczkę. Wstydzimy się swoich strojów! Nie dbamy o zwyczaje! Hołdu-

jemy modzie – głupocie, bo moda jest dla tych, co nie mają własnego gustu ani wyczucia estetycznego.

Cala kultura istebniańska jest naszą historią! Naród, który nie dba o własną historię – ginie, bo staje się nijaki! Często zastanawiam się, dlaczego tak dumnie noszą się Podhalanie? Kaszubi uczą młode pokolenie języka gwary i swojej historii. Górale tatrzańscy swe przezwiska wpisują do dowodów osobistych jako zawołania! A u nas? Czyżby ogarnęła nas megalomania!? Niech nikt nie myśli, że Istebna to Europa! Prezydent Francji pomylił nawet Warszawę z Moskwą, bo dla Francuza to wszystko jedno! Oba miasta leżą, gdzieś na dalekim i dzikim wschodzie! A cóż Istebna? Pępek świata? To tylko moja dygresja.

Zachowując i pielęgnując swoją odmienność możemy być „widoczni” na terytorium Polski, a nawet Europy. W gwarze znajdujemy ślady wędrówek dawnych Istebnianów. Mamy w niej zapożyczenia francuskie, niemieckie, węgierskie, rumuńskie, jugosłowiańskie, czeskie i słowackie. Składnię zdań przejęliśmy z języka niemieckiego, np.: Dej tyn garniec na tyn stół! Ale, czy to powód, aby się naszej gwary wstydzić lub mieć ją za nic albo traktować ją jako obcą? Nie ma w tej mowie żadnej „obcości”. Problem zapożyczeń językowych w dialekcie śląskim wyjaśnił kiedyś prof. Jan Miodek. Rozmawiał na ten temat z reżyserem Kutzem. O gwarze górnośląskiej, mimo bardzo licznych słów i zwrotów językowych wziętych z niemieckiego, nie można mówić jak o jakimś dialekcie niemieckim. Wyrazy niemieckie na Śląsku przybierają polski kod gramatyczny! I dyskusja zamknięta! To samo odnosi się do zapożyczeń w naszej gwarze!

Nasza mowa ojczysta – istebniańska gwarą – jest nośnikiem kultury i historii tej ziemi. Widać coraz większą obojętność naszą na te sprawy. Nie dziwię się temu. Gdzie nie spojrzeć tam pustka? Wstecz – pięćdziesiąt lat wymazywania jakiegokolwiek historii – do przodu – tylko mania nowoczesności, choć sami nie wiemy, co to takiego, ta nowoczesność? To widać po młodzieży: po ich ubieraniu się, fryzurach, mowie – zionącej prymitywem. Także pokolenia starsze inaczej już myślą. Robimy wszystko „na skróty”: bez perspektywy, bezkrytycznie i nierzadko bezmyślnie. Stary Breughel – malarz jechał konno z Flandrii do Italii. Zanurzał się w kształty, barwy, obyczaje, spojrzenia, gesty, szczegóły strojów, narzędzi i architektury krain, które przemierzał. Przelecieć samolotem ten sam dystans? Co się zobaczy? „Skróty” nie dają prawdziwego obrazu. Jest tylko szybciej i wygodniej, ale bez prawdy, bez szczegółów – bez człowieka.

Przychodzi czas, aby ratować to, co jeszcze można ocalić od zapomnienia. Przede wszystkim zaś mowę, a przez nią siebie. Indywidualnie, każdego z osobna na tych „trzech dziedzinach”.

Artykuł ten pomyślany jest jako wstęp do cyklu poświęconego gwarze istebniańskiej. Kolejne części dotyczyć będą zagadnień szczegółowych. Pomoc Szanownych Czytelników może okazać się bardzo cenna. Proszę o uwagi, sugestie, korekty – wszystko może przydać się do pełnego, jasnego i prawdziwego opisu mowy ojczystej Górali Istebniańskich.

Rafał Walach

Uwaga organizatorzy turystyki!!!

Gmina Istebna planuje w miesiącu kwietniu br. udział w Targach Turystycznych: 16-18.04 w Szczecinie, 23-25.04 w Warszawie. W związku z tym prosimy o dostarczenie materiałów promocyjnych do Punktu Informacji Turystycznej przy Gminnym Ośrodku Kultury w Istebnej Centrum obok kościoła przed upływem podanych terminów.

Janusz Waszut

I MIJJSCE DŁO PASTUSZKÓW Z ISTEBNego

Pastuszkowie z Istebnego w styczniu wystąpili na „Godach Ziwieckich”, w Ziweciu, kany dostali III mijjsce. Kómisja „Godów” typowała nas jako jedyny zespół na VII Małopolski Przegląd Dziecińczych Grup Kolyndnicich „Pastuszkowe Kolyndowani”, w Podegrodziu.



Patnostego lutego 2004r. dostaliśmy busa z Biłska i tak Rafał Mikołajek z Istebnej Mikrówki, Andrzej i Darek Jałowiczor z Istebnej łód Kulónka i jejich tata pojechaliśmy do Podegrodzia kole Nowego Sóncza. Fijało wtedy tak strasznie zie światu nie było widać. Zdało się nóm zie isto nie dojadymy. Bylimy tam us na drugóm po połedniu i wystympowalimy jako pyrsi. Jo sie barzi boła jako ci „Pastuszkowie”, ale podarziło sie. W tym przegląndzie brało udział 25 grup z województw: małopolskiego, podkarpackiego, święntokrzyskiego, i ślónskiego a były to: 4 grupy „Z turóniym”, 6 „Z gwiozdóm”, 4 „Herodów”, 2 „Szczodroków”, 4 „Pastuszków”, 3 „Drabów”, 1 „Z bańkóm” i 1 „Z kónikym”. Wsiecki ty grupy były jednako brane pod uwagym i moziecie wiedziec zie nóm sie dostało pyrsi mijjsce, dowiedzieli my sie ło tym na drugi dziyń w pyndziałek i łokropnie my sie z tego radowali. To jeście nic, ale jak my jechali du domu cesta była jeście barzi zafujano i jak my łodwoziali Rafałka łóž nasie auto wpadło do zomiyntu. Zawołalimy na pómc nasich Strażaków kierzi wytargali auto z przikopy i jakosi my sie do chałpy dostali.

Strasnie pieknie im za to uretowani dziynkujmy.

Dorota Gazurek

ZAWODY FURMANÓW ISTEBNA 2004



Konie od Susek i Szynicy z furmanem Józefem Marchewką

WIOSENNE OKRUCHY

Może zdziwi nas stwierdzenie, że w okresie wiosny chodzono po kołędzie, ale to prawda, bo po istebniańskich placach i przysiółkach chodziły w kyrpieczkach postne kołędniczki Morzany. Były to dwie dziewczynki, ubrane w góralski kabotek, fortuch, fortuszek a na plecach zarzuconą miały czarną hackę. Jedna z nich w rękę trzymała koszyczek, a druga szmacianą lalkę. Lalka zawinięta była jak małe dziecko w cyszkę i powijok co obwiązane było obowiązkiem czerwona wstążką związaną na kokardę. Lalka miała na szyji zawieszane różne medaliki. Dziewczynki pochodziły z miejscowej ówczesnej biedoty i zbierały se grosz na obłeczyni a wajuszka kiere dostawały były na wielkanocne świątka. Morzany wchodziły do domu i mówiły pozdrowienie: Niech będzie pochwalony Jezus Chrystus na co gospodyni odpowiadała: Na wieki wieków. Amen. Dziewczynki wtedy dopiero rozpoczynały śpiewać pieśń, którą znajdujemy na stronach 565-567 powszechnie używanego tu wówczas kancjonału ks. Antoniego Janusza:

*Podziękujmyż Chrystu Panu
a oddajmy cześć i chwałę Jemu
Boć on przez swe umęczenie
raczył nam dać grzechów odpuszczenie
Z nieba stąpił unizył się
A z Maryji Panny narodził się
Trzy a trzydzieści lat pracował
Niż na krzyżu świętym umierać miał
Łamała Matka swe ręce
Gdy widziała Syna w wielkiej męce
Syna swego jedynego
A na drzewie krzyża rozpiętego
Słyszała go płaczącego
Widziała go ukrwawionego
Nie mogła go słowem pocieszyć
Ani w jego świętej krwi zastawić
Ta krew święta po nim ciekła
Z głowy z boku z czystego żywota
Ta krew nas też wykupiła
z mąk przewielkich gorącego piekła
Głosem wielkim Chrystus wołał
Kiedy na krzyżu świętym umierał
Aby człowiek wždy uważał
Jako go Bóg bardzo umiłował
Jezu przez Twe umęczenie
Racze nam dać grzechów odpuszczenie
By nas nie żał wieczny płomień
Zachowaj nas Jezu Chryste. Amen.*

Za piękny śpiew Morzany otrzymywały do koszyka jajka, bogatsi gospodarze wrzucili parę groszy. Uradowane dziewczynki z darów udawały się do następnego domu aby i tam ogłosić nadchodzącą Mękę Jezusa naszego Pana i Boga.

Morzany chodziły w Wielkim Tygodniu i pieśnią tą przypominały o najważniejszym wydarzeniu Wielkiego Tygodnia o Męce i śmierci Jezusa. Niektóre informatorki twierdzą, że przychodziły też Morzany ze Słowiok a te było poznać, bo wdycki mały włosy pocizosane na przryndziół, po słowiacku i spiewały inszóm pieśniczkiem:

*Przyszł Pan boh do Jeśliczek
Do Jeruzalemy
Umęczeniu memu spaseniu naszemu
Swaty Jura woła
Zem sam otwiera
Wszelijakie kwiecie i róża bijola*

Na terenie Koniakowa zanotowałam jeszcze wyraźnie ludowy tekst śpiewany przez Morzanny

*po morzannie sie kludzimy
o wajuszka Was pytomy*
*deście nóm wajuszeczka
do naszigo koszyczka....*

ma on kilkanaście zwrotek, ale czy był taki w tradycji, czy po prostu napisano go współcześnie a jeżeli tak to kto? oto pytania.....dla badaczy

Z kolei 12 marca kiedy to stare przysłowie mówi: Na Grzegorza wszeckie wody idóm do morzia, na terenie Istebnej, Jaworzynki i Koniakowa kludzili sie po istebniański ziymi Grzegrze, powiadali też Drzegorze. Dwaj lub trzej chłopcy ubrani w białe płóciennne koszule mieli przepasane przez plecy papierową, szarfą. Ozdobiona jest różnymi srebrnymi zygzakami. Na głowach mają założone papierowe czapki wzorowane na kształt czapki biskupa, z naklejonymi różnymi ozdobami. Jeden z nich trzyma w rękę zieloną brzózkę ozdobiona wstążkami z bibułki w kolorze białym, zielonym, różowym (w dawnej tradycji był to kolor czerwony) żółtym a nawet spotkałam w opisach, że niebieskim. Na brzózce zawsze zawieszony jest był dzwonek. Chłopcy wchodząc do domu śpiewali:

*A swe dziatki miłujcie
A wiedźcie ich ku dobremu
Ponajpierw Boha znaci
Stworziteli sweho
W wierze wyuczowati
Spaseni prespeje
Proto wy rodziczowie
Znajcie užitek
Dajcie swe syny do szkoły
Pokuczci młodzieniec
Papierzcha nie znaje
Na papier nam dajcie
pro jeden grosz, albo pro dwa
Iszcze nie schudnietie Bedymy za Was prosici
Stworziteli sweho
Coby Was raczył przywieść
Do Królestwa swego*

To jeden z wielu tekstów, które śpiewali grzegorz, a swoją pieśnią nawiązywali do najstarszego święta żaków szkolnych, które swoją genezą sięga do święta krakowskich gregotów. Święto to ma wiele znaczeń. W dniu tym w tradycji 12 marca zapisywano do szkoły. Było to największe święto żaków szkolnych. Uczniowie organizowali w szkołach różnego rodzaju zabawy, przedstawienia. Dziś o jego pierwotnym znaczeniu zupełnie zapomniano i zastąpiono je dniem wagarowicza czy topieniem marzanny, której u Nas nigdy nie topiono. Dodatkowo zmieniono datę na 21 marca, która w góralskiej tradycji nie miała żadnego znaczenia. Grzegorz przypominały góralom o nadejściu wiosny. Symbolizowała ją noszona przez nich brzózka i wesoło dzwoniący dzwoneczek. Ale klucze od prawdziwej wiosny miała Pannienka Maryja i ona ją otwierała dopiero 25 marca opowiada Maria Sikora z Istebnej.

A może jak dotrą do Nas w tym roku Grzegorz i Morzany to będzie najpiękniejszy znak, że na nowo nasza tradycja chce zagościć w naszych domach, spróbujmy ją na nowo przyjąć, spróbujmy zobaczyć w niej niepowtarzalną wartość, której przecież nie możemy się nigdy wstydić, bo jest nasza.

Małgorzata Kiereś

SPORT SPORT SPORT SPORT SPORT SPORT

KOMUNIKAT

MISTRZOSTWA POWIATU CIESZYŃSKIEGO
W BIEGACH NARCIARSKICH

KUBALONKA 2.02.2004

Szkolny Związek Sportowy i Urząd Gminy w Istebnej byli organizatorami Mistrzostw Powiatu Cieszyńskiego w biegach narciarskich, które odbyły się na Kubalonce. Rywalizacja przebiegała w trudnych warunkach atmosferycznych. W zawodach dominowali uczniowie z naszych szkół o czym świadczą zamieszczone poniżej wyniki. Jedynie w kategorii szkół ponadgimnazjalnych górą byli reprezentanci szkoły z Wisły, lecz trzeba od razu zaznaczyć że w większości są to mieszkańcy naszej gminy uczący się właśnie w Wiśle. Gratulacje należą się naszej młodzieży oraz ich opiekunom, a szczególnie Jarkowi Hulawemu, który był głównym organizatorem tych zawodów, a pomagali mu również przedstawiciele Urzędu Gminy.

WYNIKI DRUŻYNOWE

SZKOŁY PODSTAWOWE

Chłopcy – dystans 2,5 km

1. SP 1 ISTEbNA	31.49.0
2. SP 3 WISŁA	39.02.5
3. SP 2 BRENNa	48.52.5
4. SP POGÓRZE	1.00.13.3
5. SP GOLESZÓW	1.10.19.7
6. SP POGWIZDÓW	2.10.14.7

Dziewczęta - dystans 2.5km

1. SP 1 ISTEbNA	37.32.7
2. SP 3 WISŁA	55.51.2
3. SP POGWIZDÓW	1.04.32.3
4. SP GOLESZÓW	1.10.48.2

GIMNAZJUM

Chłopcy – dystans 3.0km

1. GIMNAZJUM ISTEbNA	30.14.7
2. GIMNAZJUM WISŁA	40.45.6
3. GIMNAZJUM POGWIZDÓW	1.15.16.4
4. GIMNAZJUM GOLESZÓW	1.20.15.6

Dziewczęta – dystans 2.5km

1. GIMNAZJUM Istebna	31.08.6
2. GIMNAZJUM WISŁA	34.23.4
3. GIMNAZJUM POGWIZDÓW	1.32.19.7

SZKOŁY PONADGIMNAZJALNE

Chłopcy – dystans 3.0km

1. LO WISŁA	28.34.2
2. LO ISTEbNA	28.39.6
3. ZSGH WISŁA	35.04.7
4. LO SKOCZÓW	58.03.4
5. LO im. KOPERNIKA w CIESZYNIE	58.19.1

Dziewczęta – dystans 2.5km

1. LO WISŁA	28.48.8
2. LO im. KOPERNIKA W CIESZYNIE	51.48.5
3. ZSGH WISŁA	55.47.7
4. LO SKOCZÓW	1.02.36.5

WYNIKI INDYWIDUALNE

SZKOŁY PODSTAWOWE

Dziewczęta – dystans 2,5 km

1. Kawulok Katarzyna SP 1 Istebna	10.49.5
2. Klimosz Edyta SP 1 Istebna	13.04.5
3. Kilian Elżbieta SP 1 Istebna	13.38.5
4. Małeczka Anna SP 1 Istebna	13.45.7
5. Chraścina Magdalena SP 3 Wisła	17.53.5
6. Szalbut Katarzyna SP 3 Wisła	18.32.1
7. Czyż Kornelia SP 3 Wisła	19.25.6
8. Janiczek Julia SP Pogwizdów	20.05.9
9. Bytomska Martyna SP 3 Wisła	20.16.7
10. Kliszewska Angelika SP Pogwizdów	21.40.5
11. Stefaniak Agnieszka SP Goleszów	22.29.9
12. Szkutek Marzena SP Pogwizdów	22.45.9
13. Pasterny Agnieszka SP Goleszów	22.53.0
14. Pinkas Małgorzata SP Goleszów	25.25.3
15. Merecało Kiera SP Pogwizdów	30.40.7

Chłopcy - dystans 2,5km

1. Ligocki Mateusz SP 1 Istebna	09.55.0
2. Krężelok Jan SP 1 Istebna	10.52.4
3. Pilch Janusz SP 3 Wisła	10.58.7
4. Bap Rafał SP 1 Istebna	11.01.6
5. Haratyk Bartłomiej SP 1 Istebna	11.40.9
6. Czyż Adam SP 3 Wisła	12.53.5
7. Kawik Tomasz SP 2 Brenna	13.29.2
8. Kenig Mateusz SP 3 Wisła	15.10.3
9. Macura Dawid SP Goleszów	16.50.3
10. Dzida Dominik SP 2 Brenna	17.23.4
11. Konior Mirosław SP 2 Brenna	17.59.9
12. Czerniej Dawid SP 7 Pogórze	18.45.5
13. Świeńczyk Arkadiusz SP 7 Pogórze	20.01.9
14. Kot Wojciech SP 7 Pogórze	21.25.9
15. Miklan Kamil SP 7 Pogórze	21.36.7
16. Musiał Jan SP 2 Brenna	23.07.6
17. Krop Daniel SP Goleszów	26.29.7
18. Krop Rafał SP Goleszów	26.59.7
19. Filipczak Łukasz SP Pogwizdów	29.07.6
20. Kukuczka Artur SP Goleszów	32.22.6
21. Borowiak Przemysław SP Pogwizdów	44.49.0
22. Dobroszek Jakub SP Pogwizdów	56.18.1

GIMNAZJUM

Dziewczęta - dystans 2.5km

1. Zawada Agnieszka Gimn. Istebna	09.42.2
2. Ligocka Magdalena Gimn. Istebna	10.05.8
3. Kubalok Katarzyna Gimn. Istebna	10.26.7
4. Słowik Anna Gimn. Wisła	10.32.9
5. Łacek Joanna Gimn. Istebna	11.32.2
6. Matuszyna Daria Gimn. Wisła	13.10.7
7. Czyż Anna Gimn. Wisła	17.02.0
8. Krupa Wioletta Gimn. Goleszów	17.13.4
9. Podżorska Weronika Gimn. Wisła	18.06.1
10. Skórzybót Joanna Gimn. Pogwizdów	22.48.7
11. Słowenia Anna Gimn. Pogwizdów	22.52.7
12. Miech Jolanta Gimn. Goleszów	25.21.4
13. Gnóz Sonia Gimn. Pogwizdów	29.30.5
14. Tomczak Karolina Gimn. Pogwizdów	32.56.3
15. Pawlik Izabela Gimn. Goleszów	37.40.8

SPORT SPORT SPORT SPORT SPORT SPORT

SZKOŁA PONADGIMNAZJALNA

Chłopcy - dystans 3,0km

1. Michałek Mariusz LO Wisła	08.32.3
2. Jałowiczor Sławomir LO Istebna	08.32.7
3. Dziedzic Sławomir ZSGH Wisła	08.54.1
4. Prochner Andrzej LO Wisła	09.27.5
5. Juroszek Rafał LO Istebna	10.00.7
6. Kobielski Michał LO Istebna	10.06.2
7. Michałek Grzegorz LO Istebna	10.33.4
8. Stebel Przemysław LO Wisła	10.34.4
9. Urbaczka Sylwester ZSGH Wisła	12.24.1
10. Legierski Marek ZSGH Wisła	13.46.5
11. Brodzki Łukasz ZSGH Wisła	13.56.4
12. Strzecha Grzegorz LO Wisła	14.32.1
13. Mickiewicz Robert ZSGH Wisła	15.01.2
14. Kotrys Michał LO Skoczów	17.01.4
15. Napieralski Krzysztof LO Kopernik Cieszyn	18.13.4
16. Strach Łukasz LO Skoczów	18.53.9
17. Padło Wojciech LO Kopernik Cieszyn	19.39.7
18. Szalkowski Maciej LO Kopernik Cieszyn	20.26.0
19. Dorighi Wojciech LO Kopernik Cieszyn	20.54.9
20. Olsowski Marek LO Skoczów	22.08.1
21. Czyż Marcin LO Skoczów	28.01.8

GIMNAZJUM

Chłopcy - dystans 3,0km

1. Kawulok Henryk Gimn. Istebna	09.51.3
2. Gazurek Sebastian Gimn. Istebna	10.05.3
3. Broda Artur Gimn. Wisła	10.20.4
4. Biernat Adrian Gimn. Istebna	10.22.9
5. Sikora Tomasz Gimn. Istebna	10.40.4
6. Szroder Przemysław Gimn. Wisła	11.45.7
7. Poloczek Jarosław Gimn. Wisła	12.17.3
8. Podżorny Dariusz Gimn. Wisła	13.33.9
9. Marcol Kamil Gimn. Pogwizdów	18.46.1
10. Rusek Paweł Gimn. Pogwizdów	22.49.9
11. Sojka Łukasz Gimn. Pogwizdów	50.43.7

SZKOŁA PONADGIMNAZJALNA

Dziewczeta - dystans 2,5km

1. Śliwka Daria LO Wisła	08.55.4
2. Kubalok Weronika LO Wisła	09.40.8
3. Krężelok Karolina LO Wisła	10.12.6
4. Krężelok Agata LO Wisła	10.29.3
5. Mentel Monika LO Kopernik Cieszyn	16.48.7
6. Sikora Bożena LO Kopernik Cieszyn	16.49.3
7. Marekwica Magdalena ZSGH Wisła	17.32.2
8. Stawowiak Magdalena LO Kopernik Cieszyn	18.10.5
9. Poloczek Iwona ZSGH Wisła	18.39.9
10. Rozum Iwona LO Skoczów	19.02.0
11. Sikora Anna LO Kopernik Cieszyn	19.16.7
12. Juroszek Katarzyna ZSGH Wisła	19.35.6
13. Legierska Monika ZSGH Wisła	20.08.3
14. Zawada Anna LO Skoczów	20.58.8
15. Nalepa Maria LO Skoczów	22.35.7
16. Kuczera Justyna LO Skoczów	22.40.9
17. Zboinska Halina ZSGH Wisła	23.59.1

ORGANIZATOR
JAROSŁAW HULAWY

ISTEBNIACY GÓRĄ

W dniu 22.02.2004 w narciarze z Istebnej uczestniczyli w XII Ogólnopolskim Biegu Gąsieniców w Zakopanem. Biegacze z Gimnazjum z SP I w Istebnej w większości kategorii zdobyli czołowe lokaty. Organizatorzy byli zaskoczeni liczbą i poziomem wyszkolenia zawodników z Istebnej.

WYNIKI

- W kategorii dziewcząt rocznik 1993 r. - dystans 1 km
1. miejsce Hulawy Dominika
- W kategorii chłopców rocznik 1993r. - dystans 1 km
2. miejsce Gazurek Konrad
- W kategorii dziewcząt rocznik 1991-92r. - dystans 2.5 km
1. miejsce Kawulok Katarzyna W kategorii chłopców rocznik 1991-92r. - dystans 2.5 km
1. miejsce Ligocki Mateusz
- W kategorii dziewcząt rocznik 1989-90r. - dystans 2.5 km
1. miejsce Zawada Agnieszka
2. miejsce Ligocka Magdalena
3. miejsce Kubalok Katarzyna
- W kategorii chłopców rocznik 1989 -90r. - dystans 2.5 km
1. miejsce Sikora Tomasz
2. miejsce Gazurek Sebastian
- W kategorii chłopców rocznik 1988r. - dystans 2.5 km
4. miejsce Biernat Adrian

Zwycięzcy otrzymali puchary dyplomy i cenne nagrody. Pod opieką trenerów p. Władysława Szynki, p. Jarosława Hulawego i p. Henryka Gazurka wystartowało w tych zawodach 35 biegaczy z Istebnej. Grupa narciarzy biorąca udział w zawodach w czasie ferii uczestniczy w dochodzącym obozie sportowym zorganizowanym przy Szkole Podstawowej NR I w Istebnej. Podczas Biegu Samorządowców, który rozgrywano na tej imprezie klasą dla siebie był nasz radny p. Gazurek Henryk, który wygrywał ze swymi kolegami z Rady Miasta Zakopane na dystansie 3 km.

W kategorii pań piękną walkę stoczyła p. Ligocka. Danuta zajmując 3 miejsce na dystansie 6 km. Wśród panów dominował p. Gorzółka Paweł, który zajął w swojej kategorii 1 miejsce.

Opr. Jarosław Hulawy

UWAGA! WYDARZENIE ! UWAGA!

Hala Gimnazjum w Istebnej

**MECZ PIŁKI NOŻNEJ HALOWEJ
ZAWODNIKÓW POWYŻEJ 35 LAT**



**REPREZENTACJA
GMINY ISTEbNA**

**REPREZENTACJA POLSKI
W FUTSALU**

27.03.04 sobota godz. 18.00

Zapraszamy kibiców!

Szczegóły na plakatach

Publikujemy odpowiedź pana Janusza Juroszka na artykuł „Polecam przeczytać” z „NT” nr 2, w związku z zastrzeżeniami pani Małgorzaty Kiereś.

KALENDARZ Z ISTEKNEJ, JAWORZYŃKI I KONIAKOWA NA ROK 2004

Dla każdej osoby, która podejmuje się jakichkolwiek badań i ich wyniki publikuje np. w formie krótkich artykułów, niezmierznie ważna jest krytyka zmuszająca do ponownego szczegółowego przeanalizowania problematycznego zagadnienia. „Historia Macierzy Ziemi Cieszyńskiej koła w Istebnej”, artykuł, który ukazał się w Kalendarzu Istebniańskim na rok 2004 spotkał się z krytyką Pani Małgorzaty Kiereś, która w lutym wydaniu gazetki „Nasza Trójwieś” w artykule „Polecam przeczytać...” stwierdza, iż mój artykuł budzi wiele zastrzeżeń.

Uważam, że mój artykuł nie budzi żadnych zastrzeżeń co do faktów, gdyż one są zaczerpnięte z najodpowiedniejszych dla tego tematu źródeł (są to dokumenty pochodzące m.in. z Archiwum Państwowego w Opawie, Archiwum Państwowego w Cieszynie, Archiwum Ziemi Macierzy Cieszyńskiej w Istebnej).

Ponadto krytykowany artykuł należy traktować jako zarys a nie prace monograficzną. Nie mogę się zgodzić z opinią, iż nie należy szukać źródeł w Archiwum w Opawie, gdyż pochodzące właśnie stamtąd dokumenty potwierdzają fakt, że Koło MZC w Istebnej zostało założone w roku 1908 i to jest najważniejsze dla historyka. Jeśli zaś chodzi o okres międzywojenny to autor dlatego podjął się jego szczegółowego opisu, gdyż właśnie wtedy Macierz podejmowała wiele inicjatyw. Co zaś do czasów powojennych to zgadzam się z opinią, że okres ten jest słabo udokumentowany. W okresie stalinizmu Macierz została rozwiązana, a powołanie Klubu Literackiego w 1963 roku przez Karola Szmeka jest namiastką Macierzy. Celowo nie opisałem działalności Klubu Literackiego, gdyż ten obszerny temat wymaga odrębnego opracowania.

W każdym razie cieszę się, że artykuł budzi zainteresowanie i jest źródłem dyskusji. Na sam koniec podkreślam jeszcze raz, że jest on tylko zarysem historii Koła, a szczegółowe opracowanie być może autor podejmie w przyszłości. Poza tym chciałbym sprostować, że ocalenie kroniki Szkoły na Zapasie-kach nie należy przypisywać panu Piotrowi Majeranowskiemu, lecz ludziom, którzy ją rzeczywiście ocalili.

Janusz Juroszek

SKLEP ROLNICZY W USTRONIU

Filia Składnicy Maszyn Rolniczych z Cieszyna

- Części do ciągników rolniczych C-330, C-360, MF
- Części do maszyn rolniczych i dojarek Delaval,
- Akupunktury, paski klinowe, łożyska, pierścienie Sumera, oringi,
- Oleje i smary, ogrodzenia elektryczne, węże ciśnieniowe, akcesoria,
- Opony i dętki na zamówienie maszyny rolnicze z dostawą do domu.

Ustroń, ul. Fabryczna 9
(baza towarów masowych „GS”)
tel. (033) prefix 854 14 27

Czynne: poniedziałek-piątek w godz. 7.30-15.30
soboty w godz. 8.00-12.00

TACIK MATKA I STARO CHATKA

Pod lasym nad potóckym staro chatka sie chyli
Kiejsi tam Tacik z Matkóm żyli
Tacik w zimym wełnym krymłowali
Matka na kolewrocie wełnym przyndli
czasym Tacik przy piecu fajkym pekali
starodowne czasy spóminali
chociazs downi sie kosóm kosiło cepami młóciło
gazdować sie oplatilo
Tacik z Matkóm mieli poorane zmarszczkami twarze,
spracowane dłonie

żywot mieli twardy lecz kochali Beskicky gronie
Dziecka sie im rozeszły po świecie
przyjydzali do Tacika łopolić sie w lecie
Tacik z Matkóm ziola pili we wielkich ilościach
bo ich łokropnie krynciło w kościach
w lecie z zapałym gazdowali
kupa robót zrobić jeszcze planowali
kiejsi po zimie legli Tacik w grobie
teraz usz aji zima matkym chowie
na kolewrocie nie bedóm przyjść Matka
w łodmaryjce zakurzono fajka
krymple żarna płaczóm
że teraz dło młodych nic nie znaczm
a Tacik za zicio prorokowali
że młodzi bedóm na żarnach mlyli
bedóm krymłowali
że cywilizacja padnie i wsiecko sie zmiyni
zasz bedóm hōnorowo sioty żarna w siyni
nie wiyem czy Tacik racyjym mieli
bo staro chatka coroz bardzi sie chyli

Jozef z Olecek

Gminna Spółdzielnia „Samopomoc Chłopska”
w Wiśle oferuje

WYKONANIE PACZEK ORAZ BONÓW TOWAROWYCH DLA ZAKŁADÓW PRACY Z OKAZJI DNIA KOBIET ORAZ ŚWIĄT WIELKANOCNYCH

Zamówienia na paczki można składać
w Hurtowni Artykułów Spożywczych
„Gaździnka”, DH „Świerk”, pawilonie ABC
natomiast na bony w sekretariacie Gminnej Spółdzielni.



Ostatni zapis
na 4 semestr



to placówka oświatowa, gdzie ucząc się ukończysz

LICEUM OGÓLNOKSZAŁCĄCE dla DOROSŁYCH w trybie eksternistycznym

Po raz ostatni wybór: 3 lub 4 semestr
(1 semestr = 4 miesiące)
Do 2006 r. matura w „starym” systemie

ZAPISY od 3 lutego do ?
(liczba miejsc ograniczona)

ZS TECHNICZNYCH
USTROŃ, ul. 3 Maja 15

ZSO im. M. Kopernika
CIESZYN, Pl. Wolności 7B

w każdy wtorek w godz. 13.00-15.00 w każdy wtorek w godz. 16.00-18.00
informacje telefoniczne: 0604 493 153, 0604 273 920, 814 54 44, 816 65 65

Reklamy * Reklamy * Reklamy * Reklamy

PPHU Karina - Karina Poloczek 43-460 Wiśła

Autoryzowany Przedstawiciel „STIHL”
Wiśła, ul. 1 Maja 43, tel. 033 855 18 60

PILARKI, KOSY, ŁAŃCUCHY, OLEJE
WARSZTAT - NAPRAWA URZĄDZEŃ
HUSQVARNA, STIHL I INNE
NAPRAWA KOSIAREK - RATY, SERWIS

ODŚNIEŻARKI FIRMY STIGA OD 1899 ZŁ

UBEZPIECZENIA WSZELKIE

W domu handlowym „U Gazdy” w Istebnej Centrum - Ryszard Chwist

poniedziałek		15.00	17.00
wtorek	9.00	12.00	15.00 17.00
czwartek	9.00	12.00	15.00 17.00
piątek		15.00	17.00
sobota	9.00	12.00	

nr tel. 0 601 45 30 46

lub (033) 855 63 10

Pozostałe godziny pracy

w terenie wg. uzgodnień

Agropolisa S.A. Compensa S.A.
DAEWOO - PTU S.A. Samopomoc S.A. WARTA S.A.
Towarzystwo Ubezpieczeń Wzajemnych „TUV”

- Korzystne stawki ubezpieczeniowe

- Możliwość wyboru firmy

- Zero zwyczaj za wiek pań przed 25 rokiem życia.

PZU UBEZPIECZENIA

• KOMUNIKACYJNE /OC/AC/NW/

• ZIELONA KARTA

• KOSZTY LECZENIA ZA GRANICĄ

• MAJĄTKOWE - DOMY/ZABUDOWANIA GOSPOD.

• ZWIERZĘTA

Pośrednik Ubezpieczeniowy Teresa Stańko

Koniaków Centrum tel. 855 71 02

Poniedziałek - Urząd Gminy Istebna od 9.00 - 12.00

Wtorek - sobota - Biuro Koniaków Centrum (Dom Handlowy)

8.00 do 13.00, tel. 855 64 93

Sklep „Meblik”

Wiśła, ul. 1 Maja 43, tel. 855 18 60

OFERUJEMY MEBLE: TAPICEROWANE,
MEBŁOŚCIANKI, MEBLE SYSTEMOWE,
SYPIALNIE, KUCHNIE

I PRZEDPOKOJE,

MATERACE

TRANSPORT GRATIS, RATY

Serdecznie zapraszamy!



**SPRZEDAM MŁODĄ,
CIELNĄ KROWĘ**
tel. 855 81 70

**POSZUKUJĘ LOKALU W CENTRUM
ISTEBNEJ**

Z PRZEZNACZENIEM NA SKLEP

tel. 479 81 23, tel. kom. 0502 329 865

Biuro rozliczeń podatkowych

„BUCHALTER”

Filia Istebna - Andziotówka 844

tel. 855 7624 czynne codziennie

oferuje pełną obsługę księgowo-podatkową,
kadrowo-płacową pracowników dla Firm
oraz osób fizycznych (PIT)

Biuro posiada licencję MF nr 7058/98 oraz
ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej
TUIR CIGNA STU S.A. nr polisy A167944

OŚRODEK SZKOLENIA MOTOROWEGO
inż. Karol Gruszczyk

Wiśła Jonińsko, ul. Wyzwolenia 67 ☎ 0602740324

Zaprasza na KURSY PRAWA JAZDY

Kat. A, B, C, B+E, C+E

Zajęcia i zapisy tego Ośrodka odbywają się w każdą środę
od godz. 16.00 do 18.00 w Urzędzie Gminy w Istebnej.

LEGIERSKI

SPRZEDAŻ

MONTAŻ

SERWIS

TECHNIKA

GRZEWCZA

INSTALACYJNA

ART. PRZEMYSŁOWE

WYPOSAŻENIE ŁAZIENEK

Wiśła ul. 1 Maja 23
tel. 855 21 19

Ustroń ul. Daszyńskiego 64
tel. 858 75 97

ZAPRASZAMY NA ZAKUPY
DO NOWO OTWARTEGO PUNKTU
W ISTEBNEJ - WOJTOSZE (w siedzibie firmy Lacek)

„Nasza Trójmieść” - wydaje URZĄD GMINY w Istebnej Adres: 43-470 ISTEBNA 1000, tel. 85-56-087 - woj. śląskie
Adres strony internetowej Gminy Istebna: www.ug.istebna.pl, adres poczty elektronicznej Urzędu Gminy: urząd.gminy@istebna.pl
Redaguje Zespół w składzie: Krystyna Rucka, Janusz Waszut, Elżbieta Legierska-Niewiadomska
Skład komputer. i druk. INTERFON, Cieszyń, ul. Olszaka 5, tel. (0-33) 85-10-543, fax (0-33) 85-11-643
Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada